

# TGTools 2.00

*Colección de Plug-ins*

*Para Finale 97-2002 (Coda Music Technology)*

## Documentación

Escrito por Tobias Giesen, traducido por Felipe Copaja.

Por favor leer el Acuerdo de Licencia al final del Capítulo 1

Información más reciente disponible en <http://www.tgtools.de>

### *Información de contacto adicional*

Tobias Giesen, Ulmenweg 8, 50321 Brühl, Germany.

tel. +49 2232 950230, fax +49 2232 950231. email: [support@tgtools.de](mailto:support@tgtools.de)

**Si usted detecta errores u omisiones en esta traducción, por favor escribir a [fcopaja@hotmail.com](mailto:fcopaja@hotmail.com)**

# **Tabla de Contenidos**

<b>Capítulo Uno:</b>	Introducción, Instalación, Acuerdo de Licencia	3
<b>Capítulo Dos:</b>	Music Utilities .....	10
<b>Capítulo Tres:</b>	Spacing Utilities .....	24
<b>Capítulo Cuatro:</b>	Layout Utilities (with Staff List Manager) .....	33
<b>Capítulo Cinco:</b>	Modify Menu .....	42
<b>Capítulo Seis:</b>	New Spacing, Lyrics Utilities .....	65
<b>Capítulo Siete:</b>	Part Creation Utilities .....	65
<b>Capítulo Ocho:</b>	Miscellaneous Utilities .....	74

# **Capítulo Uno**

[Introducción](#)

[Consejos de Seguridad](#)

[Resumen](#)

[Instalación \(Windows\)](#)

[Instalación \(Macintosh\)](#)

[Acuerdo de Licencia](#)

# Introducción

El programa TGTools es un conjunto de plug-ins para Finale. Estos aportan más de 60 nuevos comandos y capacidades al programa, y se encuentran disponibles desde un menú propio, en la barra de menús de Finale.

La mayoría de los plug-ins ejecutan una acción específica en una región del documento. Antes de aplicar un comando, seleccione un área con *Mass Mover Tool*. Si no selecciona ninguna región, el comando puede ejecutarse sobre todo el documento, si el usuario así lo desea.

## Comandos orientados a entradas (notas y silencios)

Estos comandos operan sobre cada nota o silencio en forma separada, por lo que si se hacen selecciones parciales dentro de cada compás, éstas serán tomadas en cuenta.

## Comandos orientados a compases

Estos afectarán compases enteros, aún si solo se ha seleccionado parte de ellos. Actualmente, tales comandos corresponden principalmente a las *Spacing Utilities* (rutinas de espaciamiento), que utilizan las tablas de posicionamiento (*beat charts*).

## Comandos globales

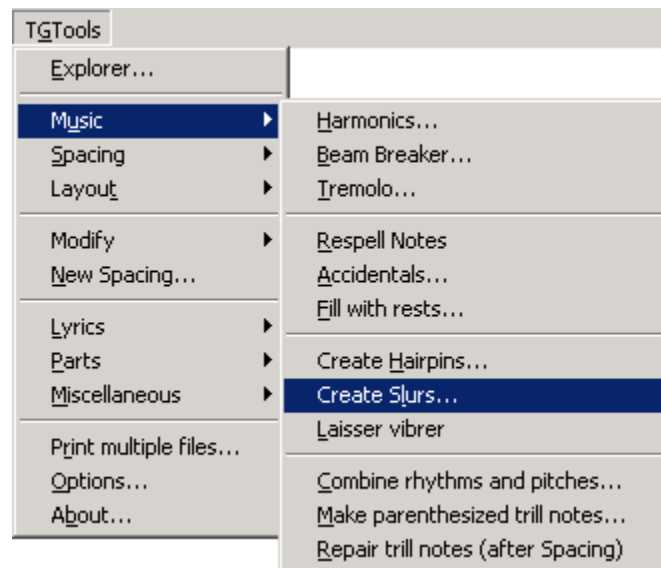
Estos comandos son independientes de selección alguna. Corresponden a los siguientes: *Text Expression Sorter*, *Staff List Manager*, *Layout Utilities*, *Character Set Conversion* y *Font Info*.

## Mac vs. Windows

TGTools para Mac es casi idéntico a la versión para Windows. Solo faltan los comandos *Browser for Text Expressions* y *Keyboard Remapper*. Como sustituto al primero, existe '*Select Expression*' en Mac. Dado que los programas *macro* individuales parecen estar más expandidos en Mac que en PC, puede no ser necesario un plug-in para redistribuir el teclado en los Mac.

## Pantalla del Menú de TGTools

Así es como luce en pantalla la versión para Windows:



## Consejos de Seguridad al usar plug-ins

Prácticamente no existen riesgos al usar plug-ins con Finale. Sin embargo, es preferible guardar su trabajo antes de aplicar plug-ins que no conoce muy bien todavía.

Al usar el comando UNDO (deshacer) de Finale, se revierte cualquier acción que un plug-in haya hecho.

## Respaldos diarios

Para cualquier trabajo importante que realice, usando Finale o cualquier otro programa, por favor haga copias diarias de respaldo.

No reutilice el mismo disco para el respaldo diario, uso uno distinto cada vez. Por supuesto que podría reutilizarlos después de un tiempo prudente, digamos un par de semanas o un mes.

Además, para incrementar aún más la seguridad de su trabajo, puede utilizar el comando SAVE AS, para cambiar el nombre de su archivo a menudo. De esta forma se mantienen copias múltiples y diferentes versiones de su trabajo a medida que progresa.

Especialmente con las partituras, pueden haber ocasiones en que desee tener acceso a una antigua versión, por ejemplo cuando un comando de Finale usado en alguna región en particular produjo efectos colaterales indeseados en otras áreas del documento. Usualmente uno se da cuenta de esto muy tarde; por ejemplo mover y copiar compases parciales puede ser peligroso.

# Plug-in de ayuda PDKTools

## Idioma

TGTools se distribuye con un plug-in de ayuda, PDKTools, que permite entre otras cosas, utilizar términos en Inglés Internacional, como *crotchet* (negra), *bar* (compás), y *anacrusis*. Si quiere que TGTools use estos términos en los cuadros de diálogo, por favor establezca el idioma a International English en las opciones de PDKTools (disponible en el menú de plug-ins de Finale). Otros idiomas no son aún soportados, aún cuando PDKTools los menciona.

## Otras opciones importantes

PDKTools incluye otras opciones que determinan cómo los cuadros de diálogo de TGTools se comportan. Es importante saber que tal comportamiento se controla desde PDKTools. En Windows, algunos de éstos parámetros pueden también especificarse para cada una de las ventanas de diálogo.

- *"Return focus to Finale"*. Desactivación automática de los cuadros de diálogo de TGTools después de haber efectuado una acción.
- *"Collapse window when losing focus"*. Esta opción hará que las herramientas de TGTools que no estén siendo usadas colapsen de modo que solo las barras de título queden visibles. Haciendo clic en ellas se reactivan por completo.

## Resumen

Browser for Text Expressions (Windows) / Select Text Expression (Macintosh)

### Music Utilities

- **Harmonics**
- **Beam Breaker**
- **Tremolo**
- **Respell Notes**
- **Accidentals**
- **Fill with rests**
- **Create Hairpins**
- **Create Slurs**
- **Laisser vibrer**
- **Combine rhythms and pitches**
- **Smart Split Point**
- **Make / Repair parenthesized trill notes**

### Spacing Utilities

- **Make/Remove space at end of measure** (Crea/elimina espacio al final de un compás, comprimiendo o expandiendo el espaciado de éste)
- **Add/Remove space in measure** (Agrega/quitar espacio en un compás, haciéndolo más corto o largo)
- **Expand/Compress spacing** (Expande/comprime el espaciado, para compases parcial-

mente seleccionados)

- **Measure Widths** (Ancho de compás, para compases vacíos o que solo contengan una nota y para silencios consolidados)
- **Modify a measure's leading white-space** (Ayuda si hay mucho espacio vacío al comienzo de un compás, modificándolo)
- **Remove Extraneous Beat Chart Handles** (Simplifica la tabla de posicionamiento para un ajuste manual más rápido)
- **Proportionality** (Procesa el espaciado de un compás después de haber invocado el comando *Note Spacing*, para restaurar cierta proporcionalidad)

## Layout Utilities

- **Staff List Manager** (Poderosa herramienta de administración para sistemas optimizados)
- **Join Two Staff Systems**
- **Split Staff Systems**
- **Before Deleting Measures**
- **After Inserting Measures**
- **Fit measures** (Puede distribuir compases en una cierta cantidad de sistemas)
- **Special Measure Number Regions** (Cuenta algunos compases como uno solo)
- **Update Groups**
- **Incipits**
- **Scale Staff Positions** (Iguala las alturas de sistemas optimizados en forma distinta)
- **Shift System Optimization**
- **Copy System Optimization** (Optimización shift/copy, incluyendo espaciado vertical de los pentagramas, de un sistema a otros)

## Modify menu

- **Align/Move** (Alinea dinámicas u otras expresiones con reguladores (<>) o líneas asociadas a notas)
- **Playback** (Hace que las reguladores, glissandi y trinos suenen como tales!)
- **Remove** (Elimina algunas alteraciones hechas con *Special Tools*, así como también convertir notas en silencios o remover plicas y barras)
- **Reset** (Restaura varias propiedades, o hacer que los reguladores sean horizontales al cambiar de sistema)
- **Special Modifications** (Permite combinaciones individuales de criterios de búsqueda o acciones)
- **Rests** (Produce silencios 'clásicos' en 3/8, 3/4, y 3/2. Puede minimizar el número de silencios, expandiendo el valor de las notas precedentes)
- **Replace Pitches** (Realiza una sustitución de altura de sonido definida por el usuario)
- **Expressions** (Convierte expresiones asociadas a compases en expresiones asociadas a notas, y ejerce otras acciones sobre éstas)
- **Slurs** (Recalcula o restaura la forma de los ligados. Convierte ligados asociados a compases a ligados asociados a notas. Repara las colisiones entre ligados y articulaciones)
- **Enclosures** (Copia los contornos entre los ítems de la lista de selección de expresiones)
- **Shift** (Mueve redondas, apoyaturas, y glissandi asociados a notas, para evitar colisiones con alteraciones)
- **Transfer** (Transfiere tablas de posicionamientos, atributos de compás, grupos bloqueados de compases, márgenes de sistemas y características de *metatools*, y expresiones asociadas a

compases, entre documentos y dentro de un documento)

- **New Spacing** (Ejecuta el *Note Spacing* de Finale con algunos pre y post procesamientos para obtener mejores resultados. Por ahora, se ocupa principalmente de algunos problemas comunes con las letras de canciones. Pronto vendrán mejoras)

### Lyrics Utilities

- **Move** (Mueve sílabas largas en el primer tiempo un poco hacia la derecha)
- **Left-align** (Alinea a la izquierda sílabas melismáticas)
- **Shift lyrics** (Puede mover la letra en cualquier dirección. Los parámetros por defecto compensarán automáticamente el mal espaciado de Finale para sílabas en redondas, que no quedan centradas)
- **Remove** (Deshace los ajustes y/o alineaciones de letras)
- **Word Extensions** (Plug-in mejorado y corregido para las extensiones de palabras)

### Part Management Utilities

- **Process Extracted Parts** (Procesa las partes para seleccionar una nota, para pentagramas con dos o más partes)
- **Smart Distribution of Parts** (Distribuye los grupos que contienen pentagramas con varias partes, o que aún no tienen las partes totalmente separadas debido a la optimización de sistemas. Reconoce especificaciones como **1.**, **2.**, **a 2** y **Solo**)
- **Smart Explosion of Multi-Part Staves** (Distribuye los pentagramas en forma similar al comando anterior, pero opera sobre cada pentagrama como una unidad separada desde la que extrae las voces hacia otros pentagramas)
- **Add Cue Notes** (Plug-in modificado de Coda Music Technology, con algunas mejoras)
- **Join rests of multiple layers**
- **Harp Pedaling** (Agrega diagramas de pedales para arpa y marca los cambios de éstos)

### Miscellaneous

- **Text Expression Sorter**
- **Custom Chord Styles** (Como DO RE MI y Bb/H)
- **Character Set Conversion** (Desde Mac<>Windows)
- **Find** (Busca varias cosas, como expresiones de texto o singularidades enarmónicas, debidas a posibles confusiones con las llaves)
- **Analyze** (Busca y marca todos los paralelismos en la partitura. En forma opcional puede encontrar paralelismos ocultos)
- **Compare Entries** (Encuentra las diferencias entre pentagramas dentro de un archivo y entre diferentes versiones de un documento)
- **Export to spreadsheet** (Guarda la información de notas en un archivo de texto, que puede ser importado en una planilla de cálculo)
- **Import Auricle files** (Importa archivos de este programa para edición de música de películas)
- **Font info** (Lista todas las fuentes a las que se hace referencia en el documento, estén siendo usadas o no)

### Print Multiple Files (*Solo Windows*)

(Imprime archivos múltiples, seleccionados desde una carpeta, algo que los usuarios de MAC pueden hacer desde el *Finder*)

### Keyboard Remapper (*Solo Windows*)

(Reasigna cualquier tecla hacia otra o hacia un comando de menú. Se configura a través del menú *Options*)

## Nota importante en Finale 97/98

La gran cantidad de plug-ins contenidas en TGTools puede exceder el límite de éstos que pueden



funcionar con las versiones más antiguas de Finale. Si detecta problemas al seleccionar un plug-in de TGTools, como por ejemplo no obtener ninguna reacción, entonces puede eliminar otros plug-ins que no necesite desde la carpeta Plug-in de Finale. De hecho, quizá sea necesario eliminar muchos de ellos para que todos los plug-ins de TGTools puedan funcionar.

## Instalación (Windows)

Los plug-ins de TGTools plug-ins están contenidos en éstos archivos:

- TGTools.fxt
- PDKTools2000.fxt ó PDKTools9798.fxt

Si usted ha comprado un CD con TGTools, la instalación es automática. El programa de instalación debería comenzar una vez insertado el CD. Si no es así, entonces ejecute el archivo **setup.exe**.

De otro modo, copie estos dos archivos en la carpeta Plug-in de Finale (**C:\...\Finale 2001\Plug-Ins**). PDKTools es un plug-in de ayuda requerido.

## Instalación (Macintosh)

Los plug-ins de TGTools plug-ins están contenidos en el archivo:

- TGToolsPPC
- PDKTools2000 ó PDKTools9798

Copie estos dos archivos en la carpeta Plug-in de Finale (**C:\...\Finale 2001\Plug-Ins**). PDKTools es un plug-in de ayuda requerido.

## Acuerdo de Licencia de TGTools

Al instalar y/o usar TGTools, usted reconoce haber leído, entendido y aceptado lo siguiente:

Una copia comprada de TGTools puede ser habitualmente instalada solo en un computador. Sin embargo se le permite instalarlo en más computadores si se asegura que solo una persona lo usará en un momento dado.

### SIN GARANTÍA.

El usuario de TGTools puede esperar un buen programa, pero no existe garantía de que TGTools esté libre de errores, que funcione en forma ininterrumpida, o que no provoque efectos colaterales no deseados en la operación de otros programas o en la seguridad y estabilidad del computador.

Tobias Giesen expresamente descarta toda otra garantía.

Este acuerdo de licencia no puede ser limitado, modificado o extendido por otra información, oral o escrita.

### SIN RESPONSABILIDAD ULTERIOR

En ningún caso será Tobias Giesen responsable ante un consumidor u otra parte por cualquier tipo de daños provocado por la descarga, instalación o uso de TGTools. El usuario toma toda la responsabilidad por el programa descargado.

Para todos los fines, solo los textos originales en inglés y/o alemán constituirán las versiones oficiales de este acuerdo.

# ***Capítulo Dos***

## **Music Utilities**

**(rutinas de notación)**

[Harmonics](#) - [Beam Breaker](#) – [Tremolo](#)

[Respell Notes](#) – [Accidentals](#) – [Fill With Rests](#)

[Create Hairpins](#) – [Create Slurs](#) – [Laisser Vibrer](#)

[Combine Rhythms and Pitches](#)

[Smart Split Point](#)

[Parenthesized Trill Notes](#)

# Harmonics (Armónicos)

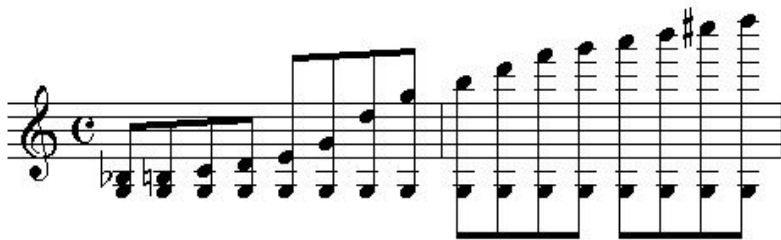
Este plug-in es principalmente para notación de música para instrumentos de cuerdas: cuando un armónico no se tañe sobre una cuerda al aire, dos notas son escritas. La de abajo tiene una cabeza normal, mientras que la superior tiene forma de diamante.

Este plug-in busca intervalos entre dos notas en la región seleccionada. Cuando un intervalo concuerda con lo especificado en las opciones del plug-in, la nota superior se transforma en diamante.

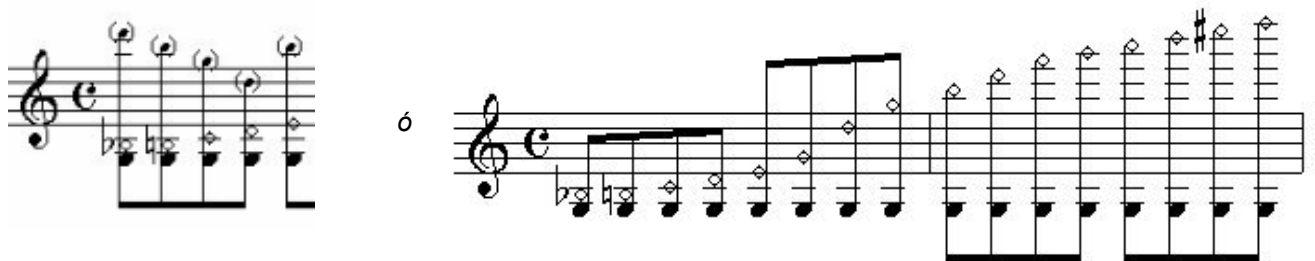
La región seleccionada puede incluir compases parcialmente seleccionados.

## Ejemplo 1

antes...



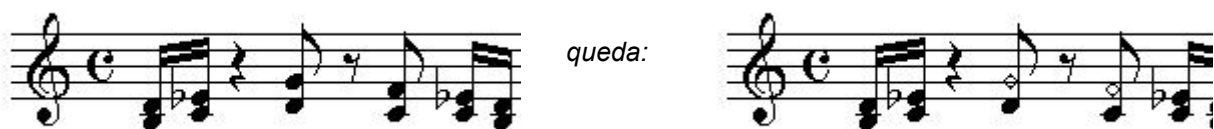
y después, con *all theoretical harmonics* (todos los armónicos teóricos) seleccionados:



El plug-in de armónicos de TGTools automáticamente prepara lo escrito para una correcta reproducción, de modos que se escuchan las notas reales. Además, éstos sonidos pueden agregarse como pequeñas notas entre paréntesis.

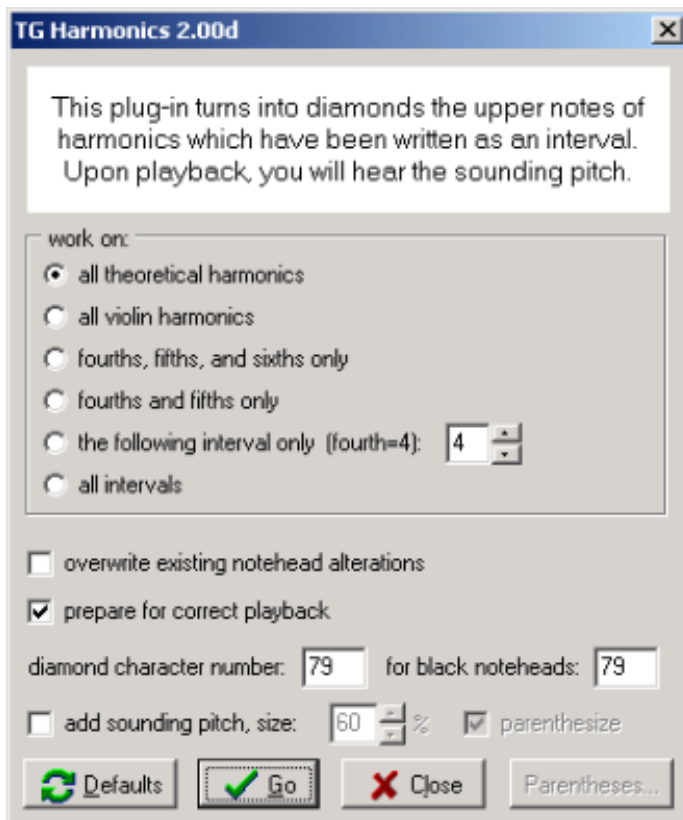
## Ejemplo 2

Acá solo la opción *only the specified interval (4)* (solo el intervalo especificado, cuarta) fue seleccionado:



Este ejemplo muestra cómo es posible encontrar, dentro un contexto musical con otros intervalos, los armónicos que necesitan ser modificados.

## Pantalla y opciones



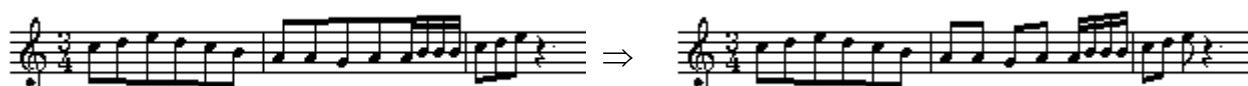
- **work on (aplicar en):** Especifica los intervalos que deben ser transformados en armónicos. *All violin harmonics* está establecido para terceras, cuartas, quintas y sextas; *all theoretical harmonics* son todos los armónicos que pueden tañerse en una cuerda al aire.
- **overwrite existing notehead alterations (sobrescribir la alteración actual):** Chequear esta opción solo si se necesita reprocesar los armónicos existentes, posiblemente para prepararlos para la reproducción o para cambiar el carácter de diamante.
- **prepare for correct playback (preparar para reproducción):** Debería estar siempre seleccionado, ya que no está de más. Oírás las notas reales al reproducir la música.
- **diamond character number (número del carácter diamante):** Por defecto es el 79 para compatibilidad con Petrucci, pero si utiliza Engraver u otra fuente más moderna, intente con 225, que es más bonito. Puede diferenciar entre notas blancas y negras, aunque por defecto un diamante blanco se utiliza para cualquier duración.
- **add sounding pitch, size 60% (agregar nota real, tamaño 60%):** Seleccione esta para obtener una pequeña nota a la altura real del sonido; especifique el porcentaje de su tamaño.
- **parenthesize:** Seleccione para que la nota aparezca entre paréntesis. Puede ajustarlos con el botón Parentheses. Vea al final de este volumen.

# Beam Breaker (“rompe barras”)

Esta herramienta tiene dos funciones: romper (dividir) barras primarias y secundarias.

- *Breaking primary beams* ayuda a quitar barras a los silencios y dividir grupos largos de notas en los tiempos de compás, especialmente cuando están presentes notas de menor valor (semicorcheas y menores).
- *Break secondary beams* ayuda a distinguir mejor los ritmos agrupados. Se necesitan tresillos de semicorchea, o duraciones menores para apreciar el efecto. En muchos casos los parámetros no necesitan ser modificados.

## Breaking Primary Beams (dividiendo barras primarias)



Este pasaje se fijó en  $\frac{3}{4}$  equivalentes a una blanca con punto, por lo que Finale agrupó todas las notas bajo una barra. El plug-in dividirá la barra de acuerdo a los tiempos en el compás, en forma apropiada, dependiendo de las opciones que se elijan.

## Breaking Secondary Beams (dividiendo barras secundarias) – Ejemplo 1

Este ejemplo ilustra el propósito principal de este plug-in: hay varias barras secundarias para romper. Notar que para este caso se seleccionó la opción **"Include rests in beam groups"** en las opciones de documento de Finale.



## Ejemplo 2

Este ejemplo muestra una característica adicional del plug-in: **simplify beamed rests** puede excluir silencios de los grupos cuando sea adecuado. Esto solo se necesita si la opción "Include rests in beam groups" de las opciones de documento en Finale está seleccionada.



queda:



## Romper en dos o en tres

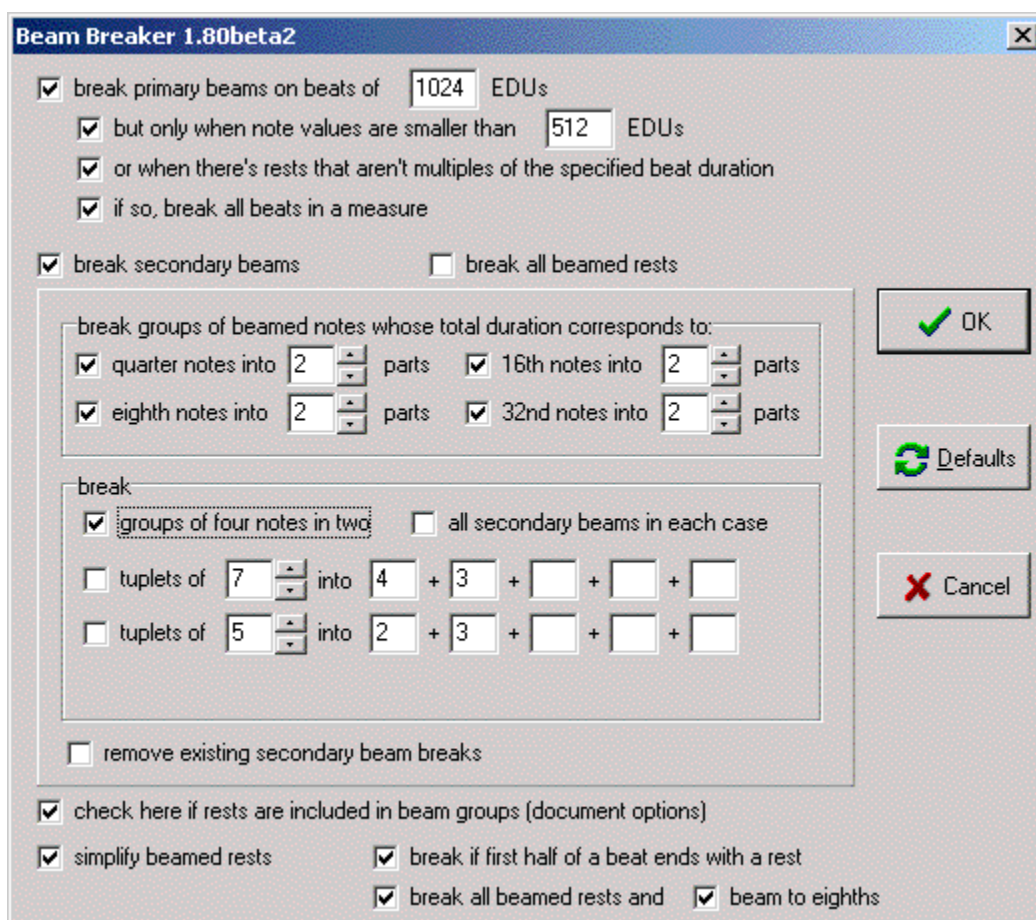
La opción más importante es si quiere romper un seisillo en dos o tres grupos.

Cuando seisillos de semicorcheas deban ser divididos en tres grupos de dos notas, entonces ingrese "3" en la primera opción "**break into**".

Ver [Opciones](#).

## Pantalla

El cuadro de diálogo de las opciones luce bastante diferente en Mac, y muchas de las opciones de "break into" no se incluyen dado la escasa frecuencia con que se les usa; se incluirán más adelante.



## Opciones

Explicación para las opciones más importantes del plug-in **secondary beam breaker**:

- **break groups of beamed notes whose total duration corresponds to X into y parts (divida grupos de notas cuya duración total sea x, en y partes):** Aquí especifique acaso, digamos, negras deben dividirse en dos o tres o en cualquier otro número de grupos.
- **break**
  - **groups of four notes in two:** Verificar si quisiera, por ejemplo, dividir cuatro semicorcheas seguidas en dos grupos.
  - **all secondary beams in each case (todas las barras secundarios en cada caso):** Normalmente no seleccionado, TGTools en forma inteligente determina el número de barras secundarias a dividir. Sin embargo, si usted siempre quiere dividir todos las barras secundarias, entonces marque esta opción. Solo es relevante si se tienen fusas o notas más cortas.
  - **tuplets of X into a+b+c+d+e:** Esta opción es poco usada (por el momento solo disponible para Windows) permite subdividir a gusto los n-sillos (tupletas).
- **remove existing secondary beam breaks (remover las divisiones de barra existentes):** Al seleccionar esta opción, TGTools comienza con la división de barras desde cero, de modo que modificaciones previas no confundan al plug-in.
- **rests are included in beam groups (se incluyen silencios en los grupos):** Es importante seleccionar esta opción si y solo si también lo está en las opciones de documento de Finale. Si no lo está, TGTools debe romper la primera y única barra en algunos casos en que los silencios son parte de ritmos complejos.
- **simplify beamed rests:** Ver Ejemplo 2.

## Tremolo (trémolo)

Este plug-in facilita la notación de trémolos.

Primero, la música debe ser ingresada de modo que quepa en el compás sin el trémolo. TGTools entonces convierte todos los pares de notas consecutivas en trémolos, doblando además la duración de las notas ingresadas en un principio:



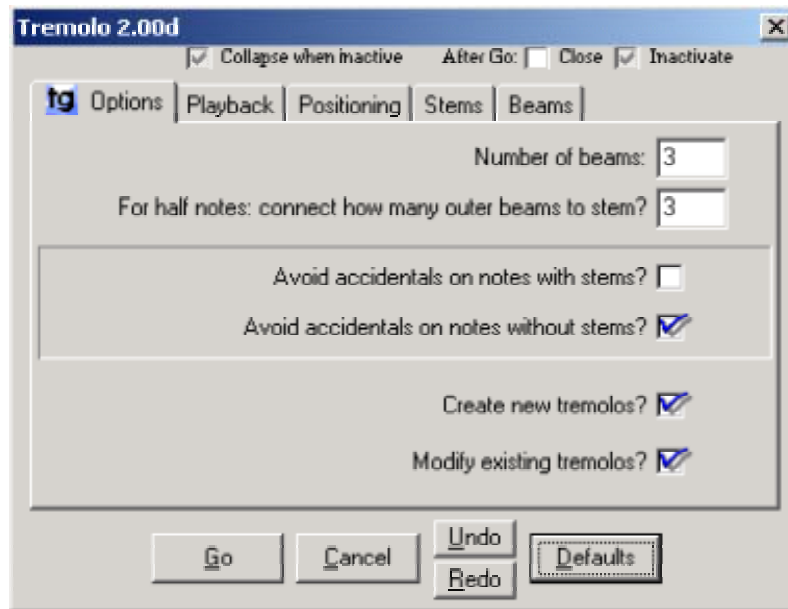
queda:



Algunas opciones permiten el ajuste fino de ciertos aspectos de la notación, como el número de barras del trémolo.

Si desea convertir un par específico de notas o acordes dentro de un compás, use la opción de Finale **Partial Measure Selection** (*Finale 2000 y posteriores*: en el menú **Edit**). Así cualquier par de notas puede ser seleccionado, no importando su duración, antes de invocar al plug-in.

## Pantalla



## Playback (reproducción)

Para hacer que los trémolos suenen como tales, se necesita que este plug-in cree las notas de reproducción. Esto se logra chequeando en la etiqueta **Playback** del cuadro de diálogo. Estas notas de reproducción son automáticamente invisibles en Finale 2002. En versiones previas, el usuario debe ocultarlas usando un Staff Style. Ver **Modify-Playback** para más detalles acerca de estas notas.

Estas son las opciones adicionales de reproducción:

- **Playback speed (hits per quarter note) for unmeasured tremolos (Velocidad del trémolo, en términos de notas por cada negra):** Trémolos con al menos una cierta cantidad de barras se consideran no-medidos, lo cual significa que se deben tocar a una velocidad indeterminada, pero rápida, como un trino. Sin embargo, el computador necesita saber qué tan rápido deben ser interpretados estos trémolos, de modo que esta opción debe ser completada. Para tempos lentos, el **number of hits** (notas por cada negra) probablemente deba ser más alto que para tempos rápidos.
- **Use this value when at least how many beams (are present)? (Usar este valor cuando al menos x barras estén presentes)** Esta opción determina cuáles trémolos deben ser considerados no-medidos. Trémolos con menos barras se reproducirán en forma exacta, como semicorcheas o fusas, por ejemplo. Trémolos que tengan a lo menos el número de barras especificado serán reproducidos usando la opción previa para determinar su velocidad.



## Respell Notes (renombrar notas)

Este plug-in remueve los doble-sostenidos y doble-bemoles, y tratará de optimizar la línea melódica, renombrando las notas de modo de evitar intervallos aumentados o disminuidos. Aún no hay opciones, pero será mejorado para dar cabida a diversas maneras para renombrar las notas.

## Accidentals (alteraciones)

Este comando se utiliza para añadir alteraciones de acuerdo a varias opciones. Está diseñado específicamente para música de los siglos XX y XXI, en la que casi todas las notas tienen alteraciones.

## Fill With Rests (completar con silencios)

Use este comando para completar compases con silencios de acuerdo al tempo indicado. Cada tiempo tendrá su propio silencio, en la misma forma que el cuadro de diálogo del *Time Signature* de Finale, muestra las notas que simbolizan a los tiempos.

## Create Hairpins (crear reguladores)

Este plug-in creará reguladores globalmente, basado en las dinámicas existentes. Se consideran tanto expresiones asociadas a notas como a compases. El plug-in detecta automáticamente la dirección requerida por el regulador. Sin embargo, no creará un regulador entre una expresión asociada a una nota y otra asociada a un compás.

Un posible problema es la distancia que el regulador debe tener desde la expresión dinámica. Debe ser especificada en EDUs, en donde 1024 es iguala una negra. No obstante, a veces es necesario tantear, dado que una negra no siempre ocupa el mismo espacio, de modo que cualquier valor ingresado puede resultar en distancias bastante distintas.

Si desea que los reguladores solo se creen entre marcas dinámicas específicas, puede marcar, por ejemplo, que “la marca izquierda debe ser: *fff*”. Ingrese letras normales para especificar las dinámicas, como: *fff*, *p*, *pp*, *fp*, *sfz*.

## Create Slurs (crear ligados)

Este plug-in crea ligados en forma global, mientras los quiera sobre el mismo número de notas cada uno. Además, no los creará si comienzan en un compás y terminan en otro. Puede elegir usar los parámetros estándar de posicionamiento y contorno para ligados, o puede pasarlos por alto, por ejemplo para dejar espacio para articulaciones.



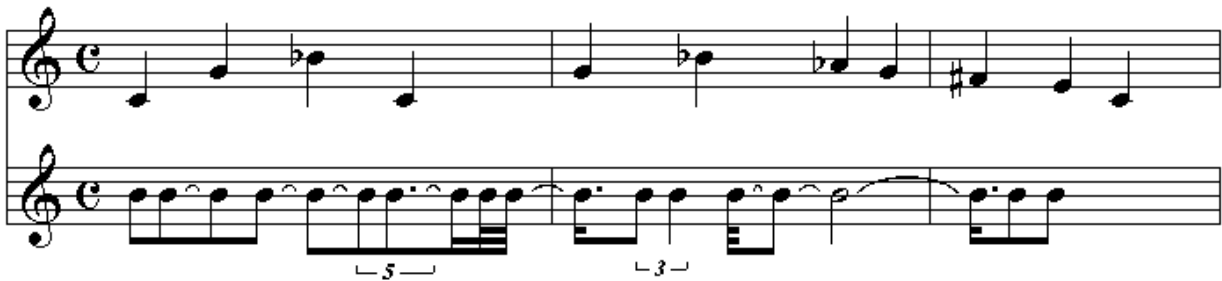
## Laisser Vibrer (dejar vibrar)

Al usar la fuente EngraverFontSet como fuente principal para la música, este plug-in selecciona en forma automática las notas con *laisser vibrer*.



## Combine Rhythms and Pitches (combinar ritmos y sonidos)

Este plug-in copia los sonidos desde una pentagrama a otro, que contribuye con el ritmo. Así, el resultado de la combinación va siempre en el pentagrama del ritmo. Por lo anterior, podría ser a veces necesario crear una pentagrama comodín, sobre la cual copiar el ritmo, antes de invocar el plug-in.



queda:



## Smart Split Point (punto de división inteligente)

Este plug-in opera en música para piano en donde algunas notas han sido puestas en el pentagrama equivocada por *Hyperscribe*, por ejemplo. Trata de determinar cuáles notas deben ser movidas y lo hace en forma automática. Para obtener los mejores resultados, usted puede ayudar al plug-in a dilucidar, fijando algunas opciones, como la nota más alta o baja que tenga el pentagrama inferior, por ejemplo.

### Ejemplo

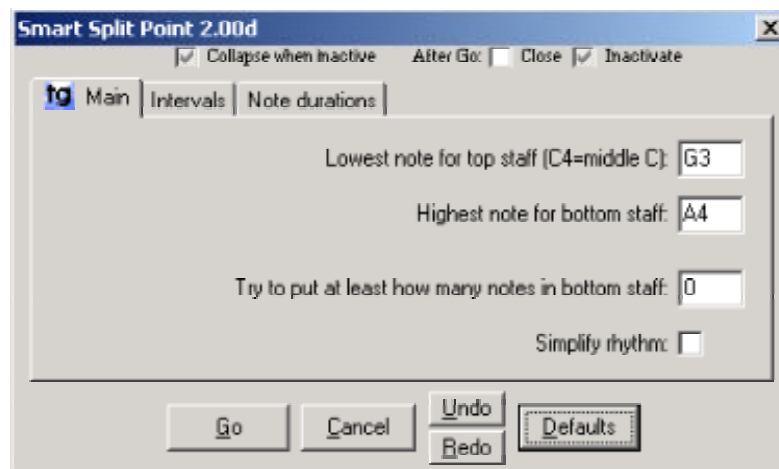


queda:



### Pantalla y opciones

Para lograr el mejor resultado posible, tal vez deba modificar los datos del siguiente cuadro de diálogo:



## Main (opciones principales)

- **Lowest note for top staff (C4=middle C):** Esta es una de las opciones más importantes. Por favor determine la nota más baja que se anotará en el pentagrama superior y anótela en el cuadro (considere C4=Do central). Por defecto es G3, el Sol bajo el Do central, debajo de la segunda línea adicional inferior en clave de Sol.
- **Highest note for bottom staff:** Igualmente importante es determinar y anotar la nota más alta a notar en el pentagrama inferior. Por defecto, es A4, el La sobre el Do central, anotado sobre la tercera línea adicional superior en clave de Fa.
- **Try to put at least how many notes in bottom staff (tratar de poner al menos cuántas notas en el pentagrama inferior):** Esta opción mejora radicalmente el resultado. Si la música siempre tiene al menos una nota en el pentagrama inferior, como en una línea de bajo, entonces debería ingresar un 1. Casos excepcionales podrían no importar.
- **Simplify rhythm:** Esta opción puede ser útil para combinar silencios o notas ligadas, pero solo debería usarse de ser necesario.

## Intervals (intervalos)

- **Max. simultaneous interval in upper staff (8=octave):** Esta opción debería ser fijada de acuerdo a la música que se procese. Especificar el mayor intervalo que podría hallarse en la música, correctamente escrita, producirá mejores resultados.
- **Max. simultaneous interval in lower staff:** Igual al anterior, pero para el pentagrama inferior.
- **Max. leap in upper/lower staff:** Esta información también ayuda al plug-in para determinar qué notas deben ser movidas, en términos de cruce de manos.
- **Minimize simultaneous intervals per staff:** Esta opción moverá notas aunque no se sobrepase el máximo intervalo para ese pentagrama. Se refiere a que, por ejemplo, al tocar terceras paralelas, éstas serán tocadas con ambas manos. Si produce efectos indeseados, no seleccionar esta opción.

## Note Durations (duración de las notas)

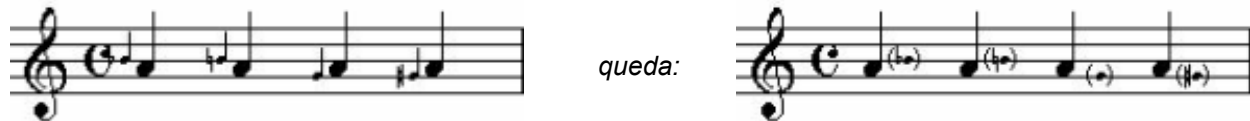
- **Note durations may be shortened to make space for new ones** (la duración de las notas puede ser acortada para dejar espacio para otras),
- **Try to remove resulting rests by expanding the preceding note values** (tratar de eliminar los silencios, aumentando la duración de la nota previa),
- **Allow moved notes replacing rests to be longer than before** (permitir que las notas trasladadas sean más largas que antes),
- **Allow notes added to chords to be longer than before** (permitir que las notas que se agregan a los acordes sean más largas que antes)

*(N. de T.: Personalmente no he usado este plug-in, por lo que no estoy completamente seguro a qué se refieren las opciones anteriores)*

Estas opciones ayudan a obtener resultados más claros. Quite la selección en aquellas opciones que produzcan malos resultados.

# Make parenthesized trill notes (parentizar notas auxiliares para trinos)

Este plug-in presenta un nuevo método para escribir trinos. Las notas hacia las que se trina aparecerán como pequeñas notas entre paréntesis, justo a continuación de la nota principal. Primero, las notas auxiliares deben ingresarse como apoyaturas, **antes** de la nota principal; después se aplica el plug-in:



## Ventajas:

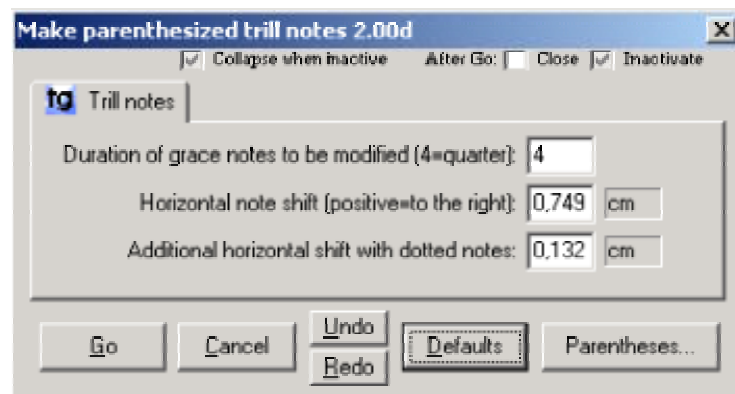
- La nota auxiliar puede ser **transpuesta** y lo será en las partes extraídas de instrumentos transpositores.
- La nota auxiliar puede tener alteraciones de **cuarto de tono**, o cualquier otro tratamiento disponible para una nota común.
- La nota auxiliar siempre estará **justo al lado de la nota principal**, incluso si el compás se ensancha o angosta al diagramar la página.

## Inconvenientes:

- El *Note Spacing* de Finale considerará espacio para las apoyaturas en su posición original y no en la posición deseada. En las partituras, sin embargo, esto rara vez es un problema, dado que las notas con trinos son usualmente más largas y se les asigna mayor espacio.
- Al aplicar *Note Spacing* después del plug-in, restaurará las posiciones originales de las apoyaturas. Cuando esto ocurra, utilice el plug-in *Repair trill notes (after Spacing)* que se describe a continuación. **Nuevo en V2 (Versión 2):** para evadir este problema, puede desactivar el espaciado automático de Finale y utilizar **New Spacing**, de TGTools, con la opción **Have Finale's Note Spacing ignore grace notes** seleccionada (que Finale ignore las apoyaturas al hacer *Note Spacing*).

Por favor decida sobre la base de los resultados acaso las ventajas son mayores que los inconvenientes, generalmente depende del tipo de trabajo.

## Pantalla y opciones



- **Duration of grace notes to be modified (duración de las apoyaturas a modificar):** Puede

utilizar cualquier duración para crear las notas auxiliares; se recomiendan negras o corcheas.

Para notas auxiliares contenidas o a continuación de grupos bajo barra, utilice una corchea, de modo que la barra no sea dividido. Ingrese un **8** en este campo.

- **Horizontal note shift (traslado horizontal de la nota):** Indica cuán a la derecha de la nota principal se debe posicionar la apoyatura-nota auxiliar. Podría ser necesario ajustar dependiendo de la fuente que se use.
- **Additional horizontal shift with dotted notes (traslado adicional para notas con puntillo):** Cuando la nota principal tiene puntillo, la nota auxiliar debe moverse aún más a la derecha; ingrese una distancia adicional.
- El botón **Parentheses...** muestra opciones adicionales de cómo los paréntesis serán aplicados a las notas auxiliares. Vea [Paréntesis](#).

## Repair trill notes (after Spacing) (reparar notas auxiliares, después de espaciar)

Este comando se usa cuando el *Note Spacing* ha reestablecido las notas auxiliares a su posición original como apoyatura.

No hay opciones, dado que éstas son heredadas de [Make parenthesized trill notes](#).

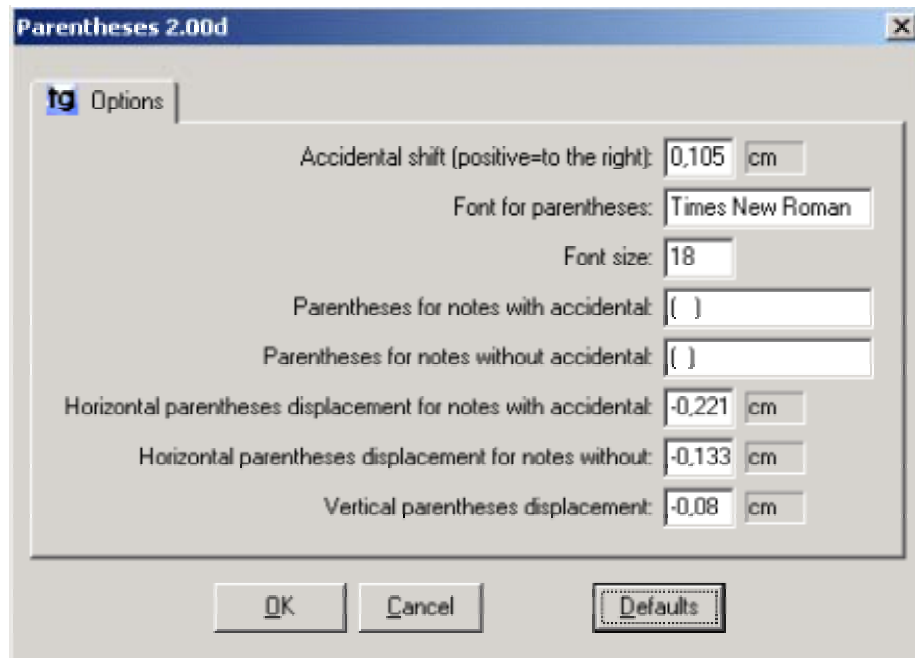
## Parentheses (paréntesis)

Notas entre paréntesis son utilizadas para el plug-in de armónicos y para [Make parenthesized trill notes](#).

Los paréntesis son agregados como expresiones de texto. Una nueva expresión de texto es creada solo si ésta no existe previamente.

Podría ser necesario ajustar algunas de las opciones de este cuadro, dependiendo de la fuente usada y el tamaño de las apoyaturas.

## Pantalla y opciones



- **Accidental shift (traslado de la alteración):** Para ahorrar espacio, las alteraciones de las notas entre paréntesis pueden correrse un poco más hacia la derecha. Ingrese el valor en EVPU o modifique el existente si es necesario.
- **Font for parentheses (fuente para los paréntesis):** Puede seleccionar su fuente preferida para los paréntesis. Por defecto es Times New Roman y Times, en Windows y Macintosh respectivamente.
- **Font size:** Es el tamaño de fuente usado para los paréntesis, susceptible de ser modificado.
- **Parentheses for notes with/without accidental:** Estos dos campos contienen el texto que se usará para crear paréntesis con el espacio suficiente entre ellos para que quepan notas con y sin alteraciones respectivamente.
- **Horizontal parentheses displacement for note with/without accidental:** Estos dos campos contienen el desplazamiento horizontal de los paréntesis para notas con y sin alteraciones. Son valores negativos, ya que éstos comienzan a la izquierda de las notas.
- **Vertical parentheses displacement:** Este valor también es negativo, dado que el origen de los paréntesis está abajo (y a la izquierda) de la nota.

# ***Capítulo Tres***

## **Spacing Utilities**

### **(rutinas de espaciamiento)**

[Make or Remove space at end of measure](#)

[Add or Remove space in measure](#)

[Expand or Compress Spacing](#)

[Measure Widths](#)

[Modify a measure's leading white-space](#)

[Remove extraneous beat chart elements](#)

[Proportionality](#)



# Spacing Utilities

## (rutinas de espaciamiento)

Estos comandos operan sobre la distribución horizontal de las notas de un compás. Finale contiene la información para realizar estos procedimientos en las *beat charts* (tablas de posicionamiento). De este modo, todo lo que este plug-in hace es modificar dicha tabla y el ancho de cada compás.

Puede usar estas funciones sin preocuparse en lo absoluto de estas tablas, sin embargo, para comprender a fondo su funcionamiento, puede serle útil chequear dichas tablas, a las que se puede acceder desde *Measure Attributes Tool*, haciendo clic en el segundo cuadrado de los dos o tres que aparecen en las barras de cada compás.

No todos los compases tienen estas tablas, pero al aplicar *Note Spacing* se crea una para cada compás.

**Nota:** La mayoría de las rutinas de espaciamiento funcionan con aquellos compases que se han espaciado solo según *Note Spacing*. Puede intentar usar el plug-in en otros compases con *Beat Spacing*, pero podría no haber efecto.

Las rutinas de espaciamiento operan sobre todos los compases dentro de la región seleccionada, hayan sido parcial o totalmente seleccionados. Solo la herramienta **Expand/Compress Spacing** ha sido diseñada para selecciones parciales de compás.

Los procedimientos internos de cómo la tabla de posicionamiento es interpretada para mostrar e imprimir un compás, forman parte de los secretos mejor guardados de Coda. He comprendido, digamos, un 95%, por lo que estos utilitarios funcionan del modo esperado en la gran mayoría de los casos.

Sin embargo, podrían producirse pequeños efectos secundarios en partes de un compás que no debiera cambiar. En la mayoría de los casos esto no debiera ser una molestia. Estoy trabajando para reducir tales efectos al mínimo.

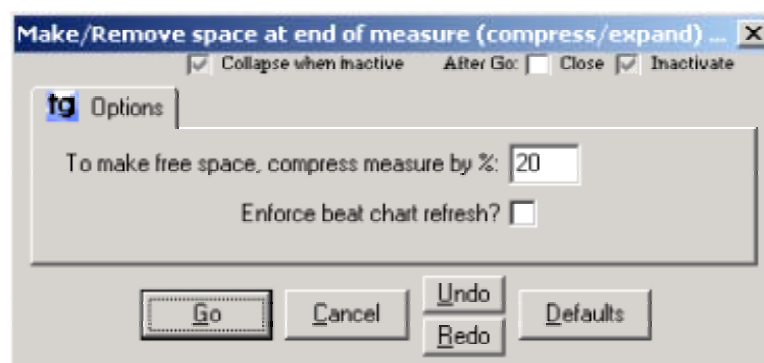
# Make or Remove space at end of mea-sure (crear o eliminar espacio al final del compás)

## Comprimiendo o expandiendo el espaciamiento del compás

Este comando no alterará el ancho del compás, sino que comprimirá o expandirá el espaciamiento interno, de modo que se agregue espacio al final del compás:



## Pantalla y opciones



- **To make free space, compress measure by % (para crear espacio libre, comprimir en x%):** Aquí se especifica el porcentaje de espacio libre que quedará al final del compás; si se especifica un porcentaje negativo, el espaciamiento es expandido y podría llegar a estar aún más a la derecha que la barra de compás.
- **Enforce beat chart refresh (refrescar la tabla de posicionamiento):** Con esta opción desconectada, a veces podría ocurrir que el cambio hecho por el plug-in no es inmediatamente perceptible. Para evitar esto, TGTools puede forzar a Finale para que refresque la información en pantalla. Sin embargo, esto demanda redibujar más a menudo la pantalla, y en los Mac se han reportado casos aislados de problemas.

## Add or Remove space in measure (agregar o quitar espacio en un compás)

A veces, se necesita más espacio dentro de un compás, para poder hacer modificaciones a la tabla de posicionamiento. O tal vez quisiera eliminar espacio superfluo. Para eso es este comando, agregar o quitar espacio, lo que puede hacer al principio o al final del compás.

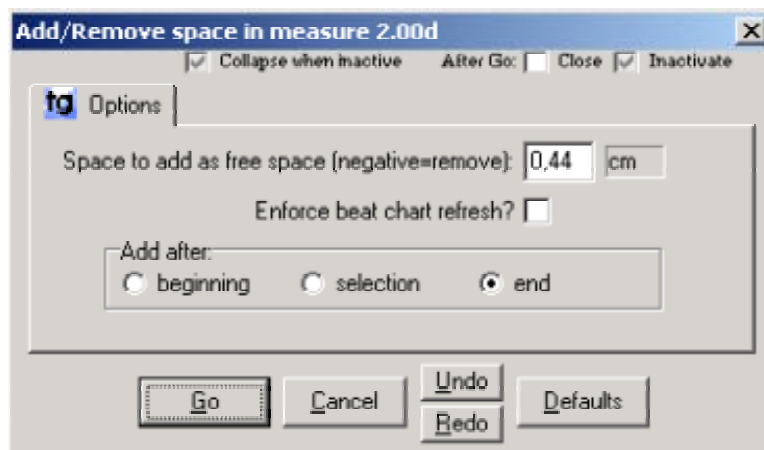


*después de agregar espacio:*



Como puede ver, el espacio ha sido agregado principalmente al final del compás. No obstante un pequeño ensachamiento de las notas también puede ocurrir. Estoy tratando de optimizar esto para las versiones futuras, aunque desde ya el plug-in realiza un buen trabajo la mayoría de las veces.

## Pantalla y opciones



- **Space to add as free space:** Especificar la cantidad de espacio a agregar o quitar (cantidad negativa). Para cambiar la unidad de medida, hacer clic sobre ella.
- **Enforce beat chart refresh:** Igual que para el plug-in anterior.
- **Add after:** Especificar dónde el espacio adicional debe agregarse, al comienzo, a continuación de una selección parcial o al final del(de los) compás(es).
- **Undo / Redo** invocarán los comandos deshacer y rehacer del menú Edit de Finale.

## Expand / Compress Spacing (expandir/comprimir el espaciamiento)

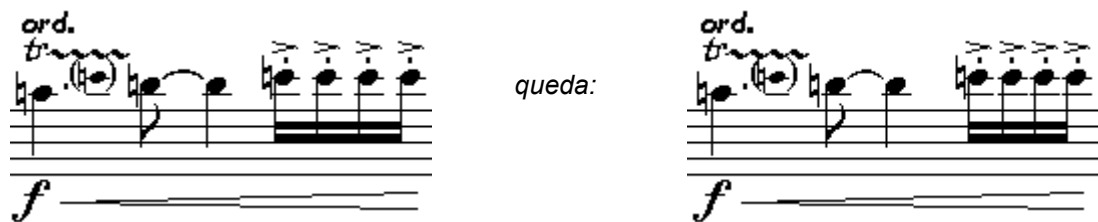
Otra característica no presente en el editor de las tablas de posicionamiento de Finale, es la capacidad de expandir o comprimir compases parcialmente seleccionados. Muy a menudo, solo algunas notas deberían espaciarse o comprimirse un poco más.

Este es el comando que puede hacer eso, no importando cuántas sean las notas que se quieran comprimir o expandir. Seleccione cualquier parte de un compás o de varios, algunos estarán completamente seleccionados y otros parcialmente, no importa.

Tanto en Mac como en Windows, **expand** y **compress** pueden invocarse tecleando (Shift-Gris +) y (Shift-Gris -), respectivamente, sin que aparezca el cuadro de diálogo. Por “Gris”, me refiero a las teclas del teclado numérico.

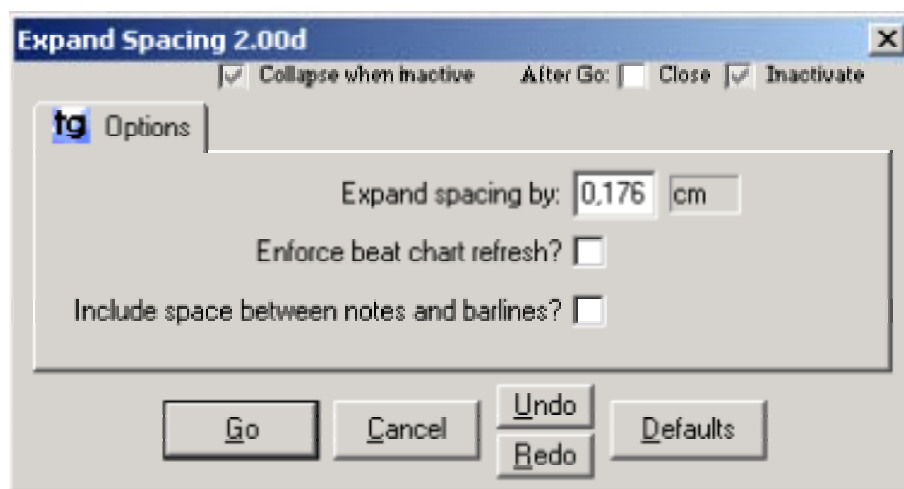
### Ejemplo

A la izquierda, se ve el espaciamiento por defecto de Finale. A la derecha, las cuatro semicorcheas han sido comprimidas, seleccionando el cuarto tiempo del compás y aplicando *Compress Spacing*:



Este ejemplo muestra que *casi* solo el cuarto tiempo se vio afectado por este cambio. Como efecto secundario, la distancia entre el 3<sup>er</sup> y 4<sup>o</sup> se incrementó, lo que en este caso es bastante deseable ☺.

### Pantalla y opciones



- **Expand spacing by:** ingrese el monto en EVPU para expandir; una cifra negativa para

comprimir.

- **Enforce beat chart refresh:** Ídem a los anteriores.
- **Include space between notes and barlines? (¿incluir el espacio entre la barra de compás y las notas?):** Usualmente esta opción debería estar desactivada, pues el espacio entre las notas y la barra de compás debería ser constante.

## Measure Widths (anchos de compás)

Este comando fija el ancho para ciertos compases especiales:

- De silencios consolidados.
- Compases vacíos.
- Compases con solo una nota o silencio, que rítmicamente copan la duración del compás.

Además, el ancho para los dos últimos tipos de compás puede depender de la duración rítmica, y se usa un **scaling factor** (factor de escalamiento) para determinar cómo hacerlo:

- 0% produce compases del mismo ancho.
- 50% hará que un compás de 2/4 tenga  $\frac{3}{4}$  del ancho especificado, que es para un compás de 4/4.
- 100% hará que un compás de 2/4 tenga la mitad del ancho especificado.

## Modify a measure's leading white-space (modificar el espacio inicial de compás)

A veces, pareciera que Finale dispone espacio superfluo al comienzo de un compás. O quizá usted prefiere que el espacio inicial para los compases de una sección sea mayor. En ambos casos, este plugin sirve. Notar que dado que este cambio opera sobre la tabla de espaciamiento, el cambio afecta a todos los instrumentos dentro de una partitura, no importando cuántos pentagramas hayan sido seleccionadas.

## Ejemplo



queda:

El plug-in trata de mover el primer tiempo hacia la izquierda, tratando de no alterar el resto del compás. En este caso, el efecto secundario fue un ligero ensanchamiento del compás.

Una revisión futura ocasionará menos efectos secundarios e incluirá una opción para mover un compás completo hacia la izquierda, no solo el primer tiempo. De esa forma, el compás podría entonces angostarse.

## Opciones

- **Limit a measure's initial white-space to (limitar el espacio inicial a):** Valor en EVPU para el mayor espacio permitido. Notar que Finale también guarda los valores de distancia mínima en la tabla de espaciado, lo que podría significar quedar con mayor espacio al comienzo del compás que el definido. Ver la última opción.
- **Always set to this value (siempre use este valor):** Si se selecciona, todos los compases tendrán este valor inicial, Si no se selecciona, solo los compases con mayor espacio inicial serán modificados.
- **Subtract from initial white-space (restar del espacio inicial):** El valor ingresado será sustraído del espacio en blanco inicial del compás. Esto puede usarse para quitar espacio si no quiere que todos los compases seleccionados tengan el mismo valor (*N. del T.: no es clara la explicación del autor, habría que probar*).
- **Maximum 'Minimum Position' to allow (mayor 'posición mínima' permitida):** Para prevenir colisiones, Finale mantiene un valor de 'posición mínima', además del ya establecido para cada tiempo en la tabla de posicionamiento. Dado que esta posición mínima puede ser la responsable del espacio en blanco inicial, es bueno especificar un valor un poco mayor al del primer campo, o simplemente dejar el valor por defecto.

## Remove extraneous beat chart elements (remover elementos de la tabla de posicionamiento)

En el proceso de espaciado de Finale, cada posición rítmica en donde exista una nota tendrá una marca en la tabla de posicionamiento. Algunas de estas marcas son necesarias, para obtener la posición deseada y para evitar colisiones. Pero otras aparecerán 'extrañas' en lo que respecta al espaciado; las notas asociadas se mantendrían en la misma posición horizontal incluso si las marcas han sido borradas.

A veces, es deseable no contar con tantas marcas en la tabla. Por ejemplo, con solo la primera marca en el grupo de semicorcheas, es fácil angostar o enanchar el grupo desde el editor de la tabla.

### Ejemplo

The diagram illustrates the removal of extraneous beat chart elements. On the left, a musical score in 3/4 time is shown with a beat chart above it. The beat chart contains many small squares (marks) for each note. On the right, the same score is shown, but the beat chart is simplified, retaining only the first mark for each group of beamed notes (semiquavers). The word 'queda:' (remains) is placed between the two diagrams.

Si usted encuentra que necesita más marcas que las que este plug-in deja, debe hacer doble-clic en la tabla para que aparezca una marca. Desafortunadamente, esto solo es posible hacerlo para posiciones rítmicas precisas (negras – corcheas). Cuesta un poco más para semicorcheas y notas menores, pero aún no se puede hacer con tresillos, por ejemplo.

### Opciones

La única opción es determinar la desviación máxima (por mil). El valor por defecto 50 (50%), permitirá pequeños cambios en el espaciado, producto de la remoción de las marcas. Si se desea que el espaciado no se vea afectado de ninguna manera, habría que bajar hasta un 1%, que producirá diferencias imperceptibles.

## Proporcionalidad

Restaura la proporcionalidad del espaciado horizontal una vez que el *Note Spacing* de Finale ha sido aplicado.

Dependiendo de la *allotment library* usada, Finale puede producir compases bastante desproporcionados, lo contrario al *Time Signature Spacing*. Este comando está pensado para restaurar un porcentaje razonable de proporcionalidad.

## Ejemplo



se mejora a:



En la figura superior, las distancias entre las notas son casi independientes de su duración. Después de aplicar el plug-in, las negras y las negras con puntillo reciben un espacio apropiado.

Esto no podría haberse hecho en forma fácil con una *allotment library*, dado que las letras hacen que las corcheas sean bastante anchas. Así éstas librerías normalmente no asignarán el espacio suficiente a las negras.

Si el resultado aparece demasiado ancho, el compás puede angostarse, proporcionalmente, usando el Measure Attributes Tool de Finale.

## Opciones

- **Minimum proportionality factor in percent (factor mínimo de proporcionalidad):** Usando este valor, puede especificar que tan proporcional debe ser el espaciado. Un 100% entrega un resultado similar al *Time Signature Spacing*, mientras que un 70% deja un grado razonable de flexibilidad.
- **Clear Minimum Positions (eliminar posición mínima):** Esta opción casi no se usa. Utilícela cuando desee compases apretados, pero que mantengan la proporcionalidad, y cuando otros métodos no entreguen la 'densidad' deseada.
- **Make notes as tight as possible (apretar las notas lo más posible):** Esta opción es la primera a usar si se quieren compases angostos. El plug-in ignorará cualquier espaciado más allá de prevenir la colisión con alteraciones.
- **Try to reduce Minimum Positions if appropriate (tratar de reducir las posiciones mínimas cuando sea necesario):** Es otra opción para angostar el espaciado, y puede usarse en conjunto con la opción anterior. Puede remover el espacio extra asignado a las líneas adicionales de los pentagramas y a los compases con alteraciones.
- **Maximum EVPUs of whitespace to add:** Es el mayor espacio que se inserta entre dos notas. Quizá quiera reducir este límite.
- **Maximum whitespace increase in percent:** El porcentaje máxima en que la distancia entre dos notas puede aumentarse.



# ***Capítulo Cuatro***

## **Layout Utilities**

***(rutinas de diagramación)***

[Staff List Manager](#)

[Join Two Staff Systems](#)

[Split Staff System](#)

---

[Before Deleting Measures](#)

[After Inserting Measures](#)

[Fit measures](#)

---

[Update Groups](#)

[Incipits](#)

[Scale Staff Positions](#)

---

[Shift System Optimization](#)

[Copy System Optimization](#)

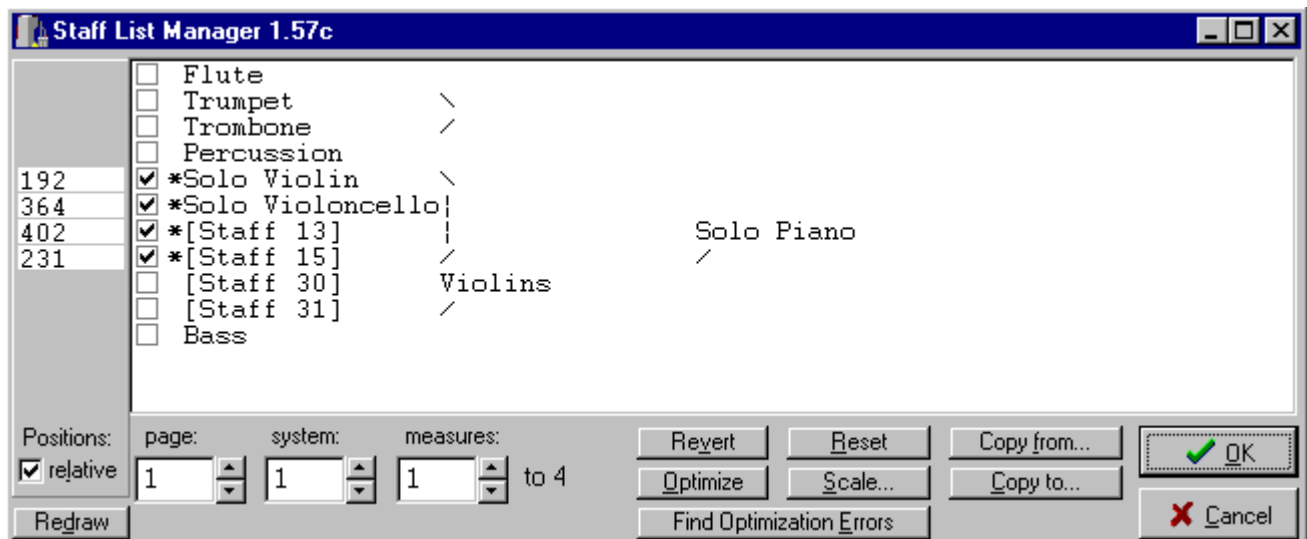
# Staff List Manager

## (administrador de pentagramas)

Esta es una poderosa herramienta para partituras que usan pentagramas optimizados, es decir, aquellas en que no todos los pentagramas aparecen en todas las páginas, o donde la distancia entre los pentagramas varía. Finale provee una herramienta de optimización, para crear, eliminar sistemas optimizados y para remover pentagramas individuales. TGTools añade las siguientes capacidades:

- Navegar la partitura con un resumen de los pentagramas presentes en cada una, a los cuales se pone un asterisco si en ese sistema tienen notas.
- Incluir pentagramas sin necesidad de reiniciar la optimización.
- Ajustar las distancias entre pentagramas, usando la columna a la izquierda, medida en EVPU.
- Optimizar un sistema con un clic simple.
- Reseteo con un clic a la versión no optimizada de un sistema, manteniendo las características de un sistema optimizado.
- Chequear errores de optimización.

## Pantalla



## Descripción

Lo principal del cuadro de diálogo es la lista de selección, en donde puede ver los nombres de todas las pentagramas. Al chequear un pentagrama, se le incluye en el sistema que está siendo mostrado. Los pentagramas con asterisco son las que tienen notas en los compases contenidos en ese sistema.

Los grupos se indican a la derecha de los nombres de los pentagramas: al comienzo de un grupo, se muestra el nombre del grupo o un *backslash* (\), si no hay nombre. Si el grupo contiene más de dos instrumentos, continúa hacia abajo un línea vertical (|). Un *slash* (/) indica el final del grupo.

A la izquierda encontrará la posición en EVPU de los pentagramas. Por defecto, está seleccionado 'relative', de modo que los números representan la distancia al pentagrama a la inmediatamente superior. Si no se chequea 'relative', verá la posición relativa desde el límite superior del sistema.

La selección de los instrumentos es muy flexible; la posición de los pentagramas y las asignaciones de grupo son procesadas automáticamente para cada sistema. Nótese que existe una distancia mínima para prevenir colisiones de pentagramas que tal vez no sean adecuadas para trabajar con pautas de una sola línea (monogramas). Además, pentagramas ocultos son mostrados como normales, lo que podría provocar colisiones al modificar la lista de pentagramas.

## Botones de comando poderosos

- **Redraw:** Hace que Finale muestre el sistema sobre el cual se está operando (si usted está en *page view*), así puede verificar inmediatamente los cambios realizados.
- **Revert:** Deshace los cambios en el sistema visualizado y recarga el cuadro de diálogo del plug-in.
- **Optimize:** Optimiza el sistema, de modo que todos los pentagramas con asterisco son seleccionadas.
- **Reset:** Muestra el sistema de la misma forma que se vería en *scroll view*. Sin embargo, el sistema tienen todas las ventajas de un sistema optimizado, solo que la optimización per se no ha sido aplicada.
- **Scale...** Activa el plug-in [Scale Staff Positions](#) de TGTools, que puede hacer que varios sistemas tengan la misma altura total.
- **Copy from...** y **Copy to...** Activa el plug-in [Copy System Optimization](#) de TGTools, con el cual puede copiar el posicionamiento de un sistema hacia otros.
- **Find Optimization Errors:** Rastrea todos los sistemas, comenzando por el que está siendo procesado, en busca de pentagramas con notas pero que no están siendo mostrados en el sistema.
- **OK:** Abandona el plug-in y guarda todos los cambios hechos.
- **Cancel:** Abandona el plug-in y cancela cualquier cambio hecho al sistema en pantalla. Los cambios hechos a los otros sistemas fueron guardados al cambiar de página y no pueden deshacerse directamente; use el comando *UNDO* de Finale para ese fin.

## Join Two Staff Systems (juntar dos sistemas)

Usado para combinar los compases de dos sistemas (en *page view*) en uno solo. Este plug-in velará que la diagramación del resto del trabajo quede igual, así como las optimizaciones hechas.

Se necesita este comando solo si quiere hacer ajustes en la diagramación que involucran un cambio en el número de sistemas.

## Split Staff System (dividir sistema)

Es el contrario al comando anterior. Dividirá un sistema en dos o más.

Cuando la disposición de los compases en un sistema los hace ver 'apretados', puede usar este plug-in para insertar un nuevo sistema, manteniendo la optimización y diagramación del resto del documento. Después de la división, puede redistribuir los compases si es necesario.

## Before Deleting Measures (antes de borrar compases)

Este comando permite mantener la disposición de los compases y la optimización de los sistemas cuando se eliminan compases. Hay que seleccionar los compases que se borrarán, invocar el plug-in y finalmente eliminarlos, usando la tecla Supr (Delete) o el comando DELETE del menú *Measure Tool* de Finale.

***¡Este comando ya no es necesario para Finale 2001 y superiores!***

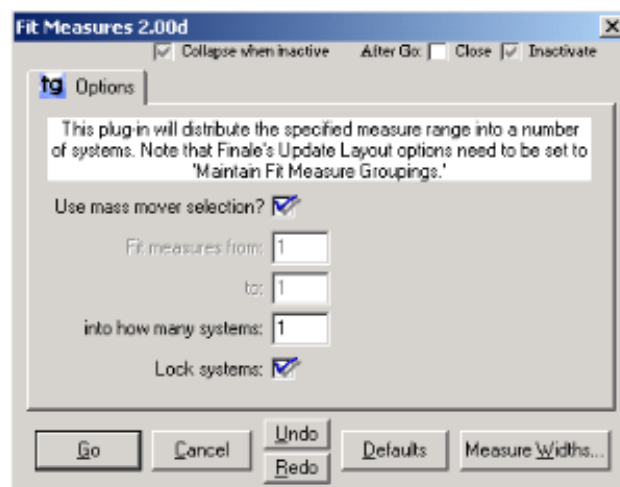
## After Inserting Measures (después de insertar compases)

Este comando opera en forma análoga al anterior. Después de insertar compases, deje el primero de estos compases seleccionado e invoque el plug-in. Éste distribuirá los nuevos compases en el número de sistemas que usted desee, manteniendo la optimización y diagramación del resto del documento. También debería usarse este comando después de insertar música al usar Edit → **Copy** y Edit → **Insert**.

***¡Este comando ya no es necesario para Finale 2001 y superiores!***

## Fit Measures (distribuir compases)

Este plug-in distribuirá el número seleccionado de compases en la cantidad deseada de sistemas. Tratará de distribuir los compases lo mejor posible a través de los sistemas disponibles. Maneja los compases de silencios consolidados automáticamente.



Usted puede:

- Usar *Mass Mover* para seleccionar una región, o
- Especificar el rango de compases en *Edit*→*Select region*

Para poder ahorrar espacio con los compases vacíos, especialmente al diagramar partículas, este plug-in puede invocar automáticamente el plug-in *Measure Widths*, que también se usa para acortar compases de silencios consolidados.

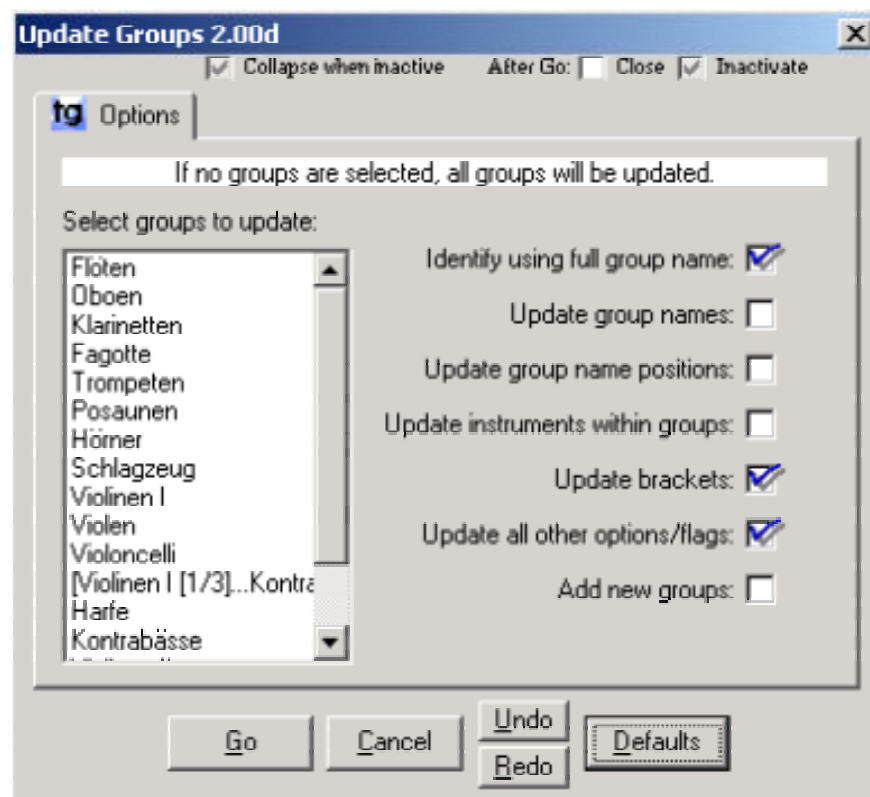
Normalmente los sistemas resultantes deberían trabarse (*locked*), por lo que esta es la opción por defecto. Si en algún momento necesita evitar sistemas trabados, tenga en consideración que el resultado de este comando podría no ser visible, ya que el *Update Layout* de Finale podría redistribuir todos los compases automáticamente (*reflow*). Ver las opciones de Finale para el *Update Layout*.

Después de distribuir los compases, este plug-in invoca el *Update Layout*, siempre necesario, por lo que no puede desactivarse.

## Update Groups (actualizar grupos)

Al modificar los grupos y sus llaves en *scroll view*, estos cambios solo se reflejarán en sistemas que no hayan sido optimizados. Use este plug-in para actualizar esos sistemas, de modo que tengan los mismos grupos que en *scroll view*.

Seleccione los grupos que deben actualizarse, si no lo hace todos serán actualizados. En forma opcional se puede actualizar una región del documento.



- **Identify using full group name (identificar usando el nombre completo del grupo):** Es importante comprender que este plug-in necesita una forma para equiparar los grupos en los sistemas optimizados con los grupos del *scroll view*. Con esta opción activada, el nombre completo del grupo debe ser idéntico para el grupo a identificar. Si el nombre completo del grupo ha cambiado y necesita actualizarse, esta opción debe desactivarse. En este caso otras opciones se usan para identificar, principalmente los instrumentos incluidos en el grupo. Con todo, lo más recomendable es tener esta opción activada ya que permite una identificación más confiable.
- **Update group names:** Si se selecciona, los nombres de grupo serán actualizados si no son idénticos. Si el nombre completo del grupo ha cambiado y necesita ser actualizado, desactive la opción anterior.
- **Update instruments within groups:** Si se selecciona, el rango de los instrumentos del grupo será actualizado. Para que funcione bien, la primera opción debe ser activada.

Aún no es posible remover grupos, esta característica será agregada en una versión futura.

## Incipits

En algunos casos se necesita que los compases tengan en la página exactamente el mismo ancho que tienen en *scroll view*. Por ejemplo, para hacer una tabla de contenidos, mostrando los comienzos (incipits) de algunas piezas:



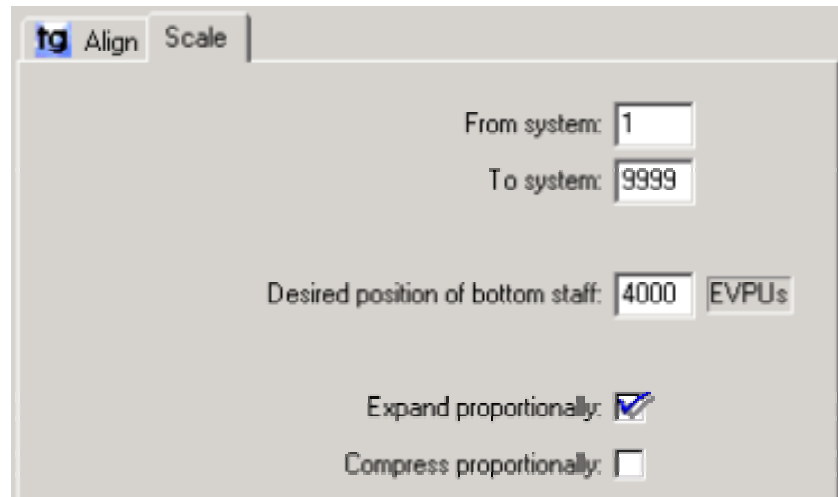
Este plug-in modificará los márgenes para los sistemas en *page view* en la forma que más se parezca a *scroll view* en términos del ancho de compás. Simplemente seleccione los compases e invoque el plug-in.

## Scale Staff Positions (escalar las posiciones de los pentagramas)

Este plug-in solo se usa para sistemas optimizados. Comprimirá o expandirá el espaciado vertical de modo que cada sistema tenga la misma altura total. Alternativamente, puede intentar equiparar dos sistemas optimizados en páginas opuestas, de modo que cada instrumento “pase” de la página izquierda a la derecha a la misma posición vertical. Espacio en blanco es insertado en ambas páginas para dejar espacio a los instrumentos que continúan la página siguiente respectiva.

## Regular Scaling (escalamiento regular)

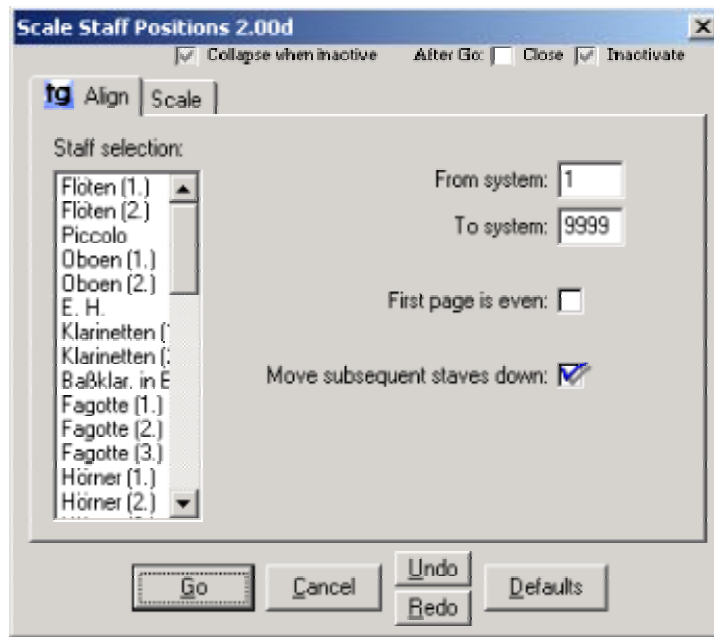
Al escalar las posiciones de los pentagramas, sistemas con distinto número de pentagramas mantendrán una altura uniforme, lo que a veces es deseable en las partituras.



- **From / To system:** Especifique el rango de sistemas (no páginas) a escalar uniformemente.
- **Desired position of bottom staff (posición deseada para el pentagrama inferior):** Para especificar la altura deseada del sistema, se utiliza la distancia entre el pentagrama superior y la inferior. Notar que esto no siempre es igual a la distancia obtenida al imprimir la página; el valor que se toma en cuenta es como si se fuera a imprimir al 100%. Antes de Finale 2002, rara vez se imprimía a ese tamaño. Desde Finale 2002, los sistemas pueden reducirse en forma directa, en vez de reducir la página. Este valor debe obtenerse de un sistema en la partitura que ya tenga la altura deseada. Esto puede hacerse con el *Staff List Manager*, con la opción 'relative' desactivada, de modo que sea la distancia absoluta la que se muestre.
- **Expand spacing:** Con esta opción seleccionada, los sistemas más cortos serán expandidos a la altura especificada (por defecto).
- **Compress spacing:** Con esta opción seleccionada, Los sistemas más altos serán comprimidos a la altura especificada. Esto podría provocar colisiones.

## Aligning systems on facing pages (alinear sistemas en páginas opuestas)

Esta opción está pensada para partituras con un sistema por página. Para alinear cada sistema en páginas colindantes de modo que cada pentagrama se imprima en la misma posición vertical tanto en la página izquierda como en la derecha, use esta sub-función del plug-in.



- **First page is even:** Hay que seleccionar esta opción si la primera es una página a la izquierda, es decir, tenga un número de página par. Así, números de página impares son considerados como de páginas izquierdas. Por defecto, esta opción no está seleccionada, de modo que la página 1 no es ajustada al no existir una página que la enfrente.

**seleccionada:** páginas opuestas son 1 y 2, 3 y 4, etc.

**no seleccionada:** páginas opuestas son 2 y 3, 4 y 5 etc.

- **Move all subsequent staves down (mover todas los pentagramas siguientes hacia abajo):** Seleccionada por defecto, corresponde al modo de alineamiento estricto. Para los instrumentos que solo aparezcan en una de las páginas, se tendrá espacio en blanco en la página opuesta. Si los instrumentos mostrados en ambas páginas son muy distintos, esto puede significar terminar con sistemas muy altos. En ese caso, trate de no seleccionar esta opción para ahorrar espacio. No estando seleccionada, esta opción permitirá que dos instrumentos distintos compartan la misma posición vertical, si ambos solo se ven en una de las páginas solamente.

## Shift System Optimization (trasladar la optimización de sistemas)

Este comando exportará la optimización, grupos y posicionamiento hacia la derecha o la izquierda, dentro de la secuencia de sistemas. Podría necesitar el plug-in para ajustar los sistemas con los compases correctos después de los ajustes de diagramación.

Note que si usa *Before Deleting Measures*, *After Inserting Measures*, *Split Staff System*, y *Join Two Staff Systems*, entonces la diagramación no debería nunca verse afectada.

**Finale 2001 y superiores:** *Before Deleting Measures* y *After Inserting Measures* ya no son necesarios, dado que los comandos de Finale *Insert Systems* y *Delete Systems* se preocupan de aquello. Más que insertar o borrar compases, lo que usted haría sería insertar o borrar sistemas para mantener la partitura como está.



# Copy System Optimization

## (copiar la optimización de sistemas)

Este comando copiará pentagramas, grupos y el posicionamiento desde un sistema optimizado hacia otro o varios otros sistemas.

Esta puede ser una rutina muy útil, dado que puede seleccionar automáticamente solo aquellos sistemas que tienen el mismo conjunto de pentagramas (instrumentos). Así, dentro de una partitura grande, puede ajustar todas las páginas o sistemas en donde una cierta instrumentación es utilizada, hacer los ajustes en una de ellas y copiarlas en todos los otros.

Por otra parte, también puede copiar la optimización hacia sistemas que aún no han sido optimizados. Esto es un poco riesgoso, porque pueden haber notas en instrumentos que son ocultados por este comando.

## Opciones

- **Copy system optimization FROM system n°:** Especifica el sistema de origen, cuya optimización ha de ser copiada a otros sistemas.
- **TO system range – first / last:** Especifica el rango de los sistemas de destino. Si solo quiere un sistema como destino, ingrese por ejemplo, 5 al 5.
- **Copy to systems containing the same set of staves only:** *(seleccionado por defecto)* Esta opción asegura que la optimización se copie solo a los sistemas con los mismos instrumentos. Por seguridad, debería estar chequeado. Si el sistema de origen está correctamente optimizado, ninguna pentagrama con notas en otros sistemas serán ocultados involuntariamente.
- **Copy to systems that have not been optimized:** *(por defecto no seleccionado)* Usará la optimización del sistema de origen para cualquier sistema no optimizado dentro del rango de sistemas seleccionado. Si el sistema de origen no contiene todas los pentagramas de la pieza, esto puede resultar peligrosos porque pentagramas con notas podrían ser ocultadas.

**Nota:** Para copiar la optimización a todos los sistemas de destino incondicionalmente, chequee solo la segunda opción. Esto podría ocultar notas.

# ***Capítulo Cinco***

## **Modify menu** **(menú modificar)**

[Align/Move](#)

[Playback](#)

---

[Remove](#)

[Reset](#)

[Special Modifications](#)

---

[Rests](#)

[Replace Pitches](#)

[Expressions](#)

[Slurs](#)

[Enclosures](#)

---

[Shift](#)

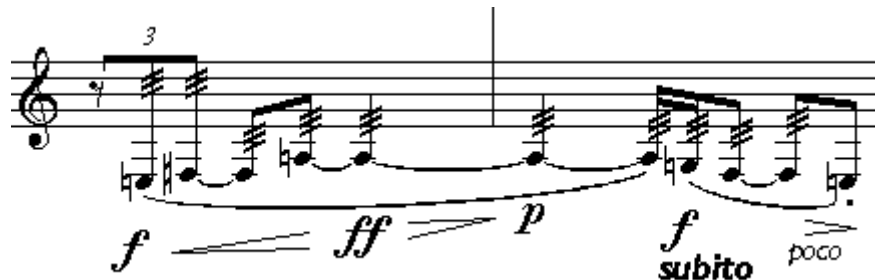
[Transfer](#)

## Modify-Align/Move (modificar-alinear/mover)

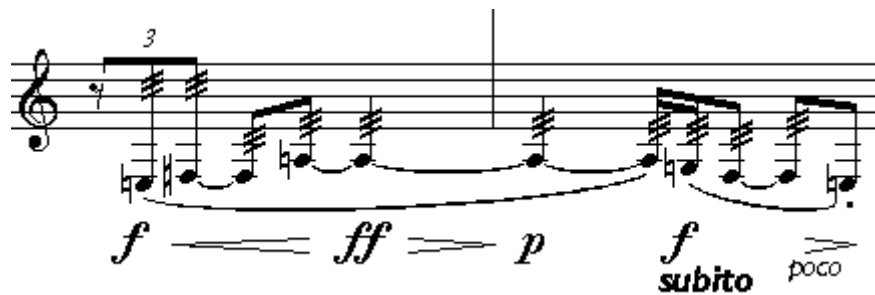
Este plug-in alineará verticalmente expresiones dinámicas, incluyendo expresiones asociadas a pautas y a la partitura, además de los reguladores. Estos últimos serán de hecho enderezados, dado que sus puntos inicial y final serán alineados verticalmente.

Otras características:

- Permite el posicionamiento de expresiones asociadas a la partitura en forma automática, de modo de hacer posible la alineación de cada pentagrama en forma independiente.
- Mueve otras expresiones junto con las dinámicas, pero no las alinea; nótese lo que ocurre con las palabras *subito* y *poco* en el siguiente ejemplo; especialmente útil con partes transpositoras.



se alinearán:

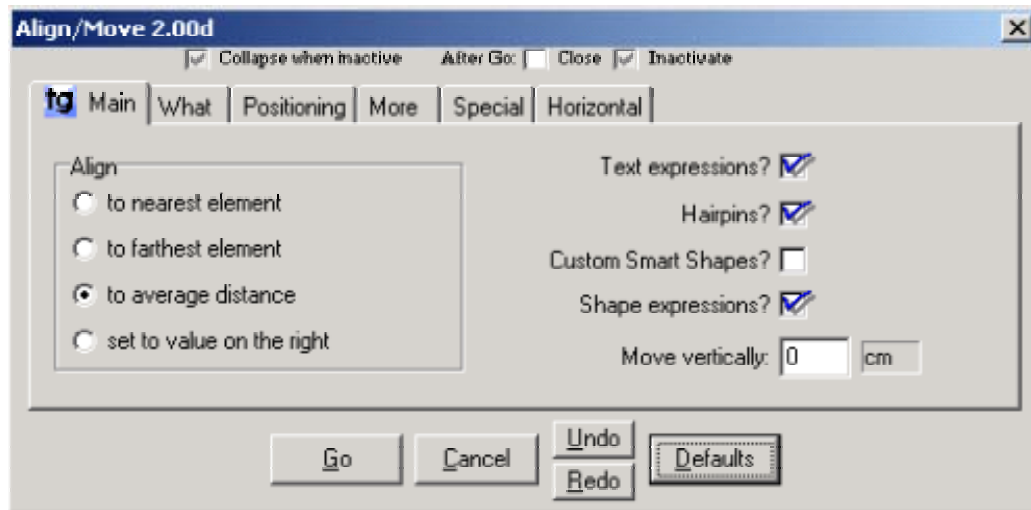


## Atajos con el teclado

- Seleccione una región, presione Alt-Gris + y -, para alinear y mover las dinámicas hacia arriba y abajo, juanto a los reguladores.
- Presione Alt-Gris \* para alinear solamente.

Las teclas Gris son las del teclado numérico. En Mac, use Cmd o Apple en vez de Alt.

## Opciones principales



- **Align:** Seleccione cómo debería calcularse la posición vertical requerida. Puede alinear con el elemento más cercano o alejado de el pentagrama (*nearest* y *farthest*, respectivamente), o alinear a la distancia promedio (*average*) o bien especificar la distancia en el cuadro inferior derecho (*set value*).
- **Text Expressions:** Seleccionado por defecto, incluirá expresiones de texto dentro de los elementos a alinear.
- **Hairpins:** Seleccione si quiere que también se alineen los reguladores.
- **Custom Smart Shapes:** Elementos creados con el *tab slide* o *custom line tool* también pueden ser alineados al seleccionar esta opción.
- **Shape expressions:** Seleccione para alinear las expresiones figurativas con las expresiones de texto y reguladores.
- **Move vertically:** Ingrese el desplazamiento vertical al que se alinearán los objetos.

## Opciones etiqueta "What"

- **Align what's below the staff (alinear lo que está bajo el pentagrama):** Normalmente seleccionado, ya que las dinámicas van bajo el pentagrama.
- **Align what's above the staff (alinear lo que está sobre el pentagrama):** Si quiere alinear expresiones no-dinámicas, hay que desactivar una opción que está más abajo *Align only 'dynamical' text expressions*.
- **Align above/below separately (alinear arriba y abajo independientemente):** Si debe alinear objetos tanto sobre como bajo el pentagrama, puede hacerlo tanto en forma independiente o moverlas todas a la misma posición vertical.
- **Align only 'dynamical' text expressions (alinear solo expresiones de dinámicas):** Esta opción asegura que solo los objetos deseados, que tienen que ver con las dinámicas, sean alineados o trasladados. Normalmente esta opción deber estar seleccionada, a menos que constate que no todas las expresiones de texto que quiere alinear sean procesadas.

- **Adjust other expressions appropriately (ajuste las otras expresiones apropiadamente):** Normalmente seleccionada, de modo que las expresiones que van junto a las dinámicas son trasladadas, pero no alineadas. Por ejemplo, cuando un regulador con el texto *poco* es trasladado, la palabra se mueve con el regulador, pero no queda sobre él. Véase el final del ejemplo anterior.

## Opciones de posicionamiento

- **For positioning, consider: hairpins/note expressions/measure expressions:** Al alinear objetos, hay varias formas de determinar la posición vertical deseada. La estrategia básica se especifica en el cuadro de diálogo principal, pero además puede especificar aquí cuáles tipos de objetos deben ser considerados en tal estrategia. Estos no necesariamente deben ser los mismos objetos que son *procesados* en la alineación. Ver *corrigiendo partes transpuestas* para un ejemplo.

## Más opciones

- **Avoid collisions with staff lines (evitar colisiones con las líneas de pentagrama):** Prevendrá que las dinámicas se muevan hacia arriba demasiado y choquen con el pentagrama. Podría ser necesario deseleccionar con pautas de una línea.
- **Align each system independently (alinear cada sistema en forma independiente):** Cuando se desea alinear una gran porción de o toda una partitura, es posible procesar cada pentagrama en forma individual, dado que normalmente la alineación solo se necesita dentro de un sistema dado.
- **Restart alignment after how many measures without dynamics (recomenzar con la alineación después de cuántos compases sin marcas dinámicas):** Esta opción trata de dividir los compases seleccionados en varias subregiones, que se alinean en forma independiente. Por ejemplo, al alinear dinámicas con el elemento más alejado, esto puede causar que se las coloque demasiado lejos del pentagrama, posiblemente solo por la posición original de una expresión en particular. Para prevenir que todas las dinámicas del documento sean posicionadas lejos del pentagrama, tal ubicación original no será considerada después de algunos compases sin expresiones.
- **Additional music fonts to align (fuentes musicales adicionales para alinear):** Si usted tiene marcas dinámicas que este plug-in no reconoce como tales y no las alinea, habría que ingresar la fuente usada para la expresión en este campo.

## Opciones especiales

- **Vertical hairpin adjustment (ajuste vertical de reguladores):** Aquí, usted puede ajustar el posicionamiento de los reguladores en relación con otros objetos, como las expresiones de texto. Puede ser usado para un ajuste fino, o en el caso que TGTools no reconozca la tonalidad apropiadamente, como en el caso de una que involucre cuartos de tono. (*N. del T.: no queda claro esto último*)
- **Convert articulation dynamics to text expressions (convertir articulaciones a expresiones de texto):** Esto puede ser muy útil en caso de que haya ingresado sus marcas dinámicas como articulaciones. Dado que el *Articulation Tool* de Finale tiene opciones de posicionamiento bastante buenas, algunos copistas prefieren usar articulaciones en vez de expresiones. Sin embargo, para poder alinear, éstas articulaciones deben ser convertidas en expresiones.
- **Straighten smart shapes only (do not align anything):** Esta opción solo hace que los reguladores queden horizontales, no ejecuta ninguna alineación.

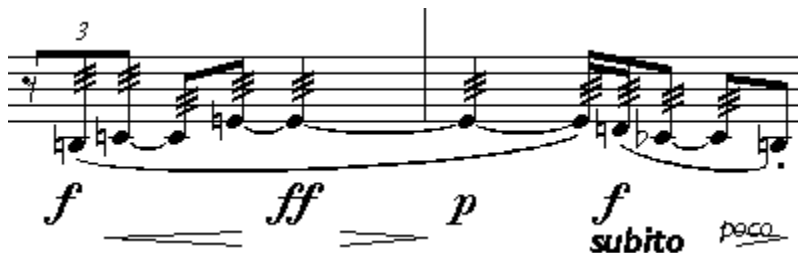
## Alineación horizontal

- **Align short note-attached dynamic markings with their note (alineación dinámicas cortas, asociada a una nota, con su respectiva nota):** Al usar esta característica, puede ingresar dinámicas rápidamente, sin preocuparse mucho de su posición, y hacer que el plug-in las ubique correctamente. En el ejemplo, tanto la alineación vertical como horizontal es usada, y además la opción de evitar la colisión con las líneas del pentagrama. Se entienden por "cortas", dinámicas con pocos caracteres.

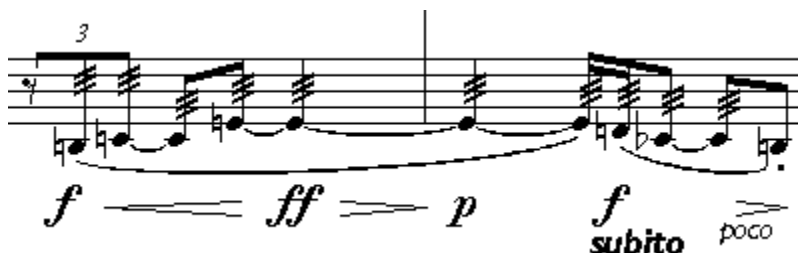


- **Horizontal offset (compensación horizontal):** Usada para ajustar la posición cuando las dinámicas son alineadas horizontalmente con sus notas.
- **Don't move horizontally if farther than (no mover horizontalmente si está más lejos que):** Esta opción previene que aquellas dinámicas posicionadas intencionalmente más lejos sean movidas bajo la nota a la cual están asociadas.
- **Adjust other nearby expressions appropriately (ajustar otras expresiones cercanas apropiadamente):** Esta opción ajusta expresiones no dinámicas asociadas a la misma nota. Por ejemplo, cuando expresiones como *poco p* o *poco f* consisten de dos elementos separados, esta opción previene su colisión.

## Corrigiendo partes transpuestas



se corrige a:




Hay dos cosas que puede hacer en este caso:

1. Mover los reguladores para alinearlos con las expresiones (como en el ejemplo)  
desactivar "For positioning, take into account: Hairpins?"  
desactivar "Adjust other expressions appropriately"  
dejar el resto de las opciones por defecto  
o
2. Mover las expresiones para alinearlas con los reguladores  
desactivar "For positioning, take into account: Staff expressions?"  
dejar el resto de las opciones por defecto

## Modify-Playback (modificar-reproducción)

En Finale, algunos elementos musicales no son reproducidos en forma automática.

**TGTools→Modify→Playback** puede ajustar los siguientes ítems para escucharlos:

- **glissandi** (continuos o digitados)
- **reguladores**
- **trinos** (requiere una articulación o la *smart shape* del trino: )
- **trémolos** y redobles de percusión (como articulaciones)

Por favor lea el comentario acerca de las notas de reproducción al final de esta sección.

### Glissandi

- Cuando sea posible, los glissandi deben ser asociados a notas (*note-attached*). Si el glissando no se dirige a la nota siguiente, entonces los glissandi pueden ser asociados a compás (*measure-attached*)
- Después de crearlos, ejecute el plug-in. Escoja acaso ellos deben ser digitados (chequeando *fingered*) o continuos.

#### Glissandi continuos (*pitch-bended*)

- El plug-in varía la altura del sonido en forma de **continuous data**. Para ver los resultados, use el *Midi Tool* de Finale, seleccionando *display continuous data (Pitch Wheel)*.
- Para que el glissando sea correctamente interpretado, es necesario fijar el **bender range (rango de variación)** de la tarjeta de sonido o sintetizador. Con los valores por defecto, el plug-in añadirá los eventos MIDI en forma automática. Dado que esto es necesario solo una vez por pentagrama, se puede desactivar esta opción para el segundo y siguientes glissandi. El *bender range* es normalmente 12, de modo que el rango máximo de un glissando es de una octava.
- Para deshacer el efecto de este plug-in, hay que usar *Mass Mover Tool: Clear Items→Only Selected Items→Measure Items→Continuous Data*.

#### Glissandi digitados

- En este caso, el plug-in crea notas de reproducción en otra capa (*layer*). Estas notas pueden ser visibles, por favor vea el final de esta sección.

## Reguladores

- Este plug-in hace que los reguladores varíen el volumen sin importar cuáles sean las expresiones dinámicas. Así, un crescendo **pp < f** sonará igual que **pp < mp**.
- Los reguladores efectúan cambios MIDI en el Volumen, mientras que las dinámicas como **p** y **f** afectan la velocidad de ataque (*key velocity*). Al reproducir un archivo, estos dos elementos actúan juntos para determinar que tan fuerte es el sonido.
- Después de crear los reguladores, ejecute el plug-in.


### Cambios de volumen

- El plug-in aumenta o disminuye el volumen en forma de **continuous data**. Para ver los resultados, use el *Midi Tool* de Finale, seleccionando **display continuous data (controller no. 7 / volume)**.
- Para deshacer el efecto de este plug-in, hay que usar *Mass Mover Tool*: **Clear Items→Only Selected Items→Measure Items→Continuous Data**.

### Notas

- El plug-in tratará de discernir el cambio óptimo de volumen en forma automática. El principio usado es el siguiente: un *crescendo* desde **p** a **f** consistirá en un cambio de volumen desde 64 a 127. **Pero** a la nota final que tiene el **f** se le restituye un volumen de 64, dado que la velocidad de ataque programada para el **f** es mayor. No necesita un volumen 127 para sonar fuerte. Cuando, después de este *crescendo* comienza otro, digamos de **f** a **ff**, el cambio de volumen será nuevamente desde 64 a 127.
- Esta estrategia puede no dar resultados satisfactorios, dado que la interacción entre volumen y velocidad de ataque es compleja. A veces, serán necesarias correcciones manuales con el *Midi Tool*.

## Trinos, Trémolos, Redobles de Percusión

- Los trinos requieren símbolos *smart shape* () sobre las notas, o una articulación.
- Prepare estas opciones antes de aplicar el plug-in:
  - Are **three-slash** tremolos **unmeasured** (like trills)? (¿Son los trémolos con tres barras no-medidos (como trinos)?)
  - **Trill/Tremolo speed** (Velocidad del Trino/Trémolo)  
(playback notes per quarter note - only for unmeasured tremolos and trills) (notas por cada negra - solo para trinos y trémolos no-medidos)
  - **Start after what percentage of duration** - only for unmeasured tremolos and trills  
(Comenzar después de qué porcentaje de duración - solo para trinos y trémolos no medidos. Dejar en cero si quiere que comience de inmediato)
  - **Start trill with upper note?** (¿comenzar con la nota superior?) Solo para trinos
  - **Force trill interval (semitones) (forzar intervalo, en semitonos)** Solo para trinos. Si este campo está vacío, un trino diatónico será ejecutado. Si quiere un trino de medio tono, ingrese un 1. El plug-in acepta trinos con notas más bajas (-1, -2) y repeticiones con la misma nota (0).

### Notas de reproducción

- Para reproducir los trinos, trémolos y glissandi digitados, el plug-in crea notas de reproducción en otra capa (*layer*). Desde Finale 2002, estas notas son ocultas automáticamente.
- En versiones previas, éstas pueden ocultarse de varias formas:
  - **Finale 97/98**: Use *Alternate Notation/Invisible Notation*
  - **Finale 2000/2001**: Use un *Staff Style* con una *invisible layer*
  - o, en cualquier versión de Finale, si solo necesita ver o escrito en la capa (*layer*) 1, seleccione *Show active layer only*, desde el menú *View*. Notar que esto afectará al imprimir también.
- Debería desactivar algunas de las opciones en capas (*layer options*), de modo que las notas de reproducción no afecten al posicionamiento de las plicas y silencios.



# Modify-Remove (modificar-remover)

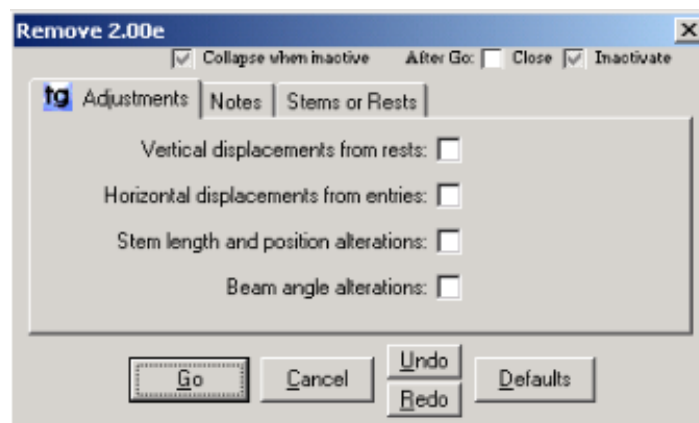
A veces es deseable remover ciertos ítems o propiedades en una región, sin por ello remover notas o texto. De hecho, es posible remover solo una característica y dejar tal cual todas las otras propiedades e ítems. Si no remueve objetos visibles, lo que remueve son propiedades o ajustes, de modo de volverlos a su estado por defecto.

## Opciones

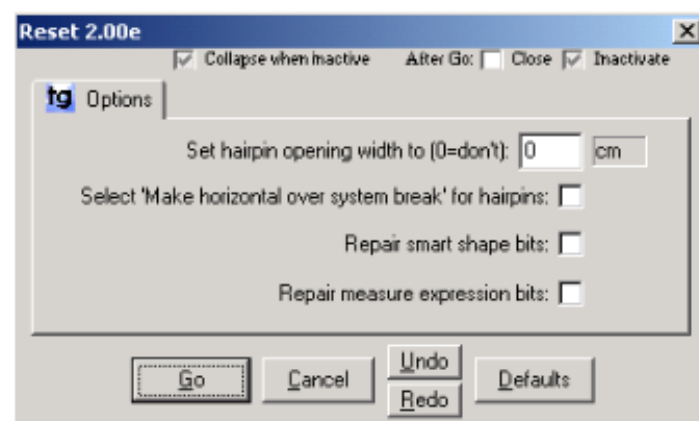
Este comando abre el cuadro de diálogo **Remove**, que provee algunas opciones no disponibles en el comando de Finale **MassEdit** ⇒ **Erase...** Funciona en forma similar a tal comando, pero ofrece diferentes cosas para remover en el área seleccionada.

Algunos de los ítems ofrecidos son propiedades, al removerlas serán restaurados los valores por defecto. Además, puede convertir nota en silencios y remover plicas y barras. Puede remover silencios ocultos, lo que puede usarse para limpiar archivos de Smartscore.

Para convertir notas en silencios, encontrará dos opciones adicionales, **left/right percentage**. 100% significa que todas las notas son convertidas. Menores porcentajes determinan la probabilidad de cuáles serán las notas removidas en forma aleatoria. Opciones separadas para los extremos izquierdo y derecho del área seleccionada permiten programar el desarrollo entre un estado y otro. (*N. del T.: no es claro el fin de esta opción en particular, tal vez sea para trabajos aleatorios*)



# Modify-Reset (modificar-restablecer)



Este plug-in puede restaurar las siguientes propiedades:

- **Set hairpin opening width to (fijar la abertura de los reguladores)** a un valor establecido.
- **Select 'make horizontal over system break' for hairpins (hacer que los reguladores se mantengan horizontales entre sistemas):** Esto es útil pues por defecto los segmentos de los reguladores se inclinan si uno de ellos es movido verticalmente, en *page view*.
- **Repair smart shape bits - Repair measure expression bits:** Intente usarlos si cree que alguno de esos elementos (*smart shapes* y/o expresiones) deberían estar en los compases, pero no son visibles, o bien no pueden copiarse correctamente.

## Modify-Special Modifications (modificar-modificaciones especiales)

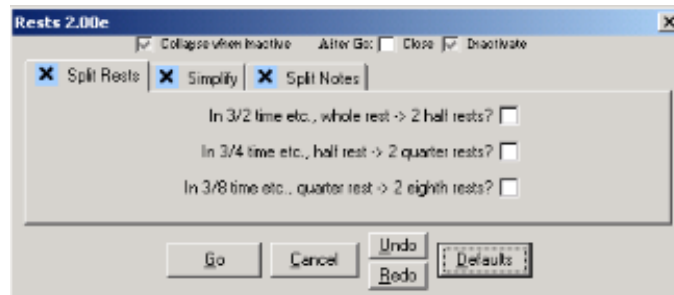
Este es un plug-in genérico, en donde puede seleccionar entre varios criterios de búsqueda y combinarlos con ciertas acciones, a aplicar a las notas que verifiquen los criterios.

Por ejemplo, puede realizar lo siguiente:

- Buscar todos los Do4 y removerlos.
- Buscar todas las segundas notas de un acorde, desde arriba, y cambiar su tamaño al 70%.
- Buscar silencios y ocultarlos.
- Buscar notas con sostenidos (=alteration 1) y borrarlas.

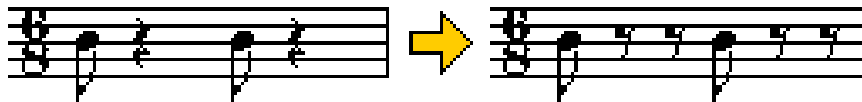
Para la reproducción de partituras complejas, que requieran cuartos de tono, esta última opción puede ser usada para crear dos versiones diferentes de la partitura, una con las notas 'normales', y otra con los cuartos de tono. Éstas podrían entonces alimentar dos canales distintos de un sintetizador para la reproducción. Para lograrlo, hay que remover todas las alteraciones pares de una versión (-2, 0, 2) y todas las impares de la otra (-3, -1, 1, 3).

## Modify-Rests (modificar-silencios)



### Split Rests (dividir silencios)

- Entregará los silencios correctos para compases 3/8, 6/8, 3/4, 6/4, 3/2, dividiendo los silencios

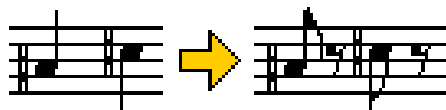


### Simplify (simplificar)

- Minimiza la cantidad de silencios, expandiendo el valor de la nota que los precede.

### Split Notes (dividir notas)

- Dividirá el valor de la nota en mitades, insertando los silencios correspondientes.



## Modify-Replace Pitches (modificar-reemplazar sonidos)

Le permite reemplazar sonidos en octavas específicas. Ejemplos:

- Cambiar Re# a Re,
- Cambiar Re## a Rebb
- Cambiar Si a Sib.

# Modify-Expressions (modificar-expresiones)

Este plug-in permite hacer ciertas manipulaciones con expresiones; algunas de ellas eran imposibles de realizar.

## Opciones principales

La principal función es convertir expresiones asociadas a compases en expresiones asociadas a pentagramas: hará una copia individual de la expresión para cada pentagrama en el que aparezca, y opcionalmente la transformará en una expresión asociada a notas. La conversión le permitirá copiar tanto la música como sus expresiones dentro de un archivo.

- **Leave these on one staff only (dejarlas en un solo pentagrama):** Esto cambiará una expresión asociada a compás, de modo que aparezca solamente en el pentagrama seleccionado.
- **Make them note-attached (transformar en asociada a notas):** Convertirá la expresión en una asociada a notas. Solo funciona en compases con notas. Es posible una pequeña inexactitud horizontal.
- **Allow attachment to rests (permitir asociar a silencios):** Al hacer las expresiones asociadas a notas, esta opción especifica si también pueden asociarse a silencios.
- **Align with nearest note/rest (alinear con la nota/silencio más cercano):** Se usa si se transforman las expresiones en asociadas a notas. Puede hacer que éstas sean alineadas con la nota o silencio más cercano y especificar un desplazamiento horizontal desde la nota, de ser necesario/requerido.

## More (más opciones)

Las tres primeras opciones de esta etiqueta se relacionan a la conversión que se seleccione en la primera etiqueta.

- **Process items above top staff line, (procesar ítems sobre la primera línea del pentagrama)**
- **Process items below top staff line, (procesar ítems bajo la primera (¿última?) línea del pentagrama)**
- **Ignore expressions with enclosures (ignorar expresiones con bordes)**

Estas opciones permiten acotar el tipo de expresiones que deben ser procesadas.

- **Multiply horizontal positions of measure expressions with (empty=don't) (multiplicar las posiciones horizontales de expresiones asociadas a compases con):** Esta es una característica completamente aparte, rara vez usada. No opera en forma conjunta con la conversión descrita más arriba.

## Text Blocks (bloques de texto)

- **Convert measure-attached text blocks to text expressions (convertir textos de bloque asociados a compases en expresiones):** Esta es una nueva característica de la Versión 2 de este programa. Puede ser especialmente útil para actualizar documentos antiguos o archivos importados desde Encore.

- **Convert bounded text blocks,**
- **Convert unbounded text blocks:** Útil para acotar cuáles bloques de texto deben convertirse. *Bounded* significa que su tamaño fue especificado al arrastrar el mouse.
- **Convert multiline text blocks (convertir bloques multi-línea):** Estos no son convertidos por defecto, pues se transformarían en expresiones de una sola línea. Sin embargo, TGTools solo puede reconocer un bloque multilínea como tal cuando las líneas múltiples han sido creadas usando la tecla Enter. Si fueron creadas por el 'escurrimiento' de la primera línea hacia otra, causado por los bordes del cuadro de texto, son convertidas de todos modos.

## Modify-Slurs (modificar-ligados)

Este plug-in puede hacer las siguientes modificaciones a los ligados:

- **Convertir ligados asociados a compases en asociados a notas.**
- **Recalcular los ligados asociados a notas** para adoptar los parámetros de contorno actuales de los ligados. Esto es útil si el espaciamento de la música ha cambiado, por ejemplo, después de extraer partes. Sin embargo, esta operación puede causar colisiones.
- **Aumentar la altura del ligado.**
- **Restablecer la posición de los ligados asociados a notas.**
- **Arreglar colisiones** (ver párrafo siguiente).

## Colisiones de ligados con articulaciones

Los **Engraver Slurs** de Finale 2002 pueden evitar las colisiones con articulaciones que tienen la opción *inside staff* seleccionada. Si usa esa opción, el único motivo por el que necesitaría este plug-in sería para mover otras articulaciones, como un acento fuera del pentagrama.

- **Ajuste tipo 1**
- **Ajuste tipo 2**

TGTools divide las articulaciones en dos grupos: las que tienen una pequeña altura, como staccato, tenuto, etc. que son ajustadas como tipo 1, y otras más altas, como los acentos, ajustes de tipo 2. Se usa un valor distinto en cada caso.

- **Ignore manually or plug-in positioned slurs (ignorar posicionamiento manual o de un plug-in):** Usando esta opción, se previene el modificar ligados que ya se hubieren modificado, manualmente o través de este plug-in. Para reposicionar todos los ligados que comienzan o terminan con una articulación, desactive esta opción.

## Articulation Types (tipos de articulación)

Estas son opciones adicionales para arreglar colisiones:

- **Recognize articulation types automatically? (¿reconocer automáticamente el tipo de articulación?)** Debería estar seleccionado.
- **but ignore these (pero desestime estas):** Especificando el número de la articulación, según el cuadro de diálogo de Finale, puede ignorar cualquier articulación en este procedimiento.
- **Set these articulation numbers to adjustment type 1/2 (ajuste según tipo 1/2 estas articulaciones):** Para pasar por alto el reconocimiento automático de la altura de una articulación, especifique su número en uno de estos campos. Rara vez se necesita.
- **Move these articulation numbers above the slur tip (mover estas articulaciones sobre el extremo del ligado):** Esta es la opción principal que que usted aún quisiera usar con Finale 2002. Especifique el número de la articulación para que sean movidas fuera de los ligados.
- **Articulations with vertically off-center handles (articulaciones cuyo origen no está centrado verticalmente):** algunas articulaciones están definidas de modo que su origen no está centrado. TGTools normalmente las reconoce automáticamente, pero si está usando una articulación especial, tal vez deba incluirla aquí. Rara vez usada.
- **Correct off-center handles by (corregir orígenes descentrados en):** Articulaciones descentradas deben tratarse distinto cuando están sobre y bajo el pentagrama. Aquí se especifica la diferencia. Rara vez usado.

## Modify-Enclosures (modificar-bordes)

Esta característica puede copiar o eliminar los bordes de las expresiones de texto. Al lado izquierdo del cuadro de diálogo, encontrará una lista con todas las expresiones del documento. Por el momento, todas ellas se muestran con la misma fuente, por lo que debe identificar las expresiones musicales, como dinámicas, por los caracteres escritos en el cuadro de diálogo *Expression Designer*.

En la lista, aquellas expresiones que tienen atajos de teclado se muestran con él entre paréntesis. Además, un asterisco se muestra al lado de expresiones con bordes.

Escoga entre estas tres acciones antes de hacer clic en **Go**:

- **Remove enclosures (remover bordes):** Para quitar los bordes, seleccione las expresiones desde la lista, seleccione esta opción y haga clic en Go.
- **Get enclosure (=Copy) (copiar borde):** Para copiar un borde, seleccione un borde de una expresión con borde, seleccione la expresión y la opción y haga clic en Go.
- **Put enclosure (=Paste) (pegar borde):** Para pegar un borde previamente seleccionado, escoja la expresión de destino, marque la opción y haga clic en Go.

# Modify-Shift (modificar-trasladar)

Este plug-in realiza varios tipos de desplazamientos horizontales.

## Notes (notas)

- **Center whole notes in measure (centrar redondas en el compás):** Útil para un estilo de notación antiguo en el que las redondas se centran en el compás, cual silencio de redonda. También funciona con notas con puntillo en diversas métricas.
- **Shift (other) whole notes by (mover otras redondas en):** Usted podría usar este pequeño ajuste para alinear las redondas con notas de otra duración. Notas más largas que redondas también son modificadas.
- **Shift slashed flagged grace notes by, (mover apoyaturas tachadas en)**
- **Shift unslashed flagged grace notes by (mover apoyaturas no tachadas en):** Use estas opciones para ajustar el posicionamiento de las apoyaturas. El *Note Spacing* the Finale normalmente borrará los cambios hechos, por lo que este comando debería usarse al terminar el documento y desactivar *Automatic Music Spacing* después de aplicar el plug-in. Además, vea el **New Spacing** de TGTools, para nuevas opciones con apoyaturas.

## Glissandi

- **Shift note-attached glissandi before accidentals (acortar glissandi antes de alteraciones):** Para evitar colisiones.

## Accis (alteraciones)

Estas nuevas opciones son para mejorar el posicionamiento de las alteraciones.

- **Shift accidentals before notes with ledger lines by (mover alteraciones antes de notas con líneas auxiliares en):** Podría querer usar esta opción para dar a las alteraciones un poco más de espacio antes de las líneas auxiliares.
- **Move accidentals before fourths / fifths / sixths closer together by (acercar alteraciones antes de cuartas, quintas y sextas en):** Estas tres opciones modifican el posicionamiento de las alteraciones como se muestra a continuación:



## Widths (anchos)

Para que el posicionamiento descrito arriba funcione, TGTools debe conocer los anchos exactos de las fuentes usada para las alteraciones. Reconoce los anchos de las fuentes de Coda automáticamente. Si usa otros quizá deba hacer ajustes en esta sección.

## Sixths (sextas)

Esta etiqueta permite ajustar las distancias de las alteraciones para sextas. Necesita escoger la etiqueta "Accis" para probar el efecto.

## Modify-Transfer (modificar-transferir)

Este plug-in le permite transferir (*copy - paste*) elementos que Finale no puede copiar por sí mismo. La mayoría de estos elementos están pensados para ser copiados entre archivos distintos. El proceso involucra lo siguiente:

- Seleccionar los elementos a ser copiados.
- Ir al archivo fuente y seleccionar, de ser necesario, un área. Verificar que '**Read now**' esté seleccionado y hacer clic en **Go**.
- Ir ahora al archivo de destino y seleccionar, de ser necesario, un área. Verificar que '**Write now**' esté seleccionado y hacer clic en **Go**.

Puede repetir este último paso varias veces sin tener que leer los datos cada vez. Solo asegúrese de que '**Write now**' se mantenga seleccionado (desactive 'Automatically switch...').

Examine el cuadro de diálogo y vea todos los elementos que pueden transferirse de este modo. Esta lista está en continua expansión.



# ***Capítulo Seis***

## **New Spacing / Lyrics Utilities**

# New Spacing (nuevo espaciamiento)

Este comando invoca al *Note Spacing* de Finale. Además, para lograr mejores resultados, una serie de trucos de pre y postprocesamiento son realizados. La mayoría de estas mejoras están pensadas para el manejo de los textos de las canciones.

Los siguientes son situaciones problemáticas que el plug-in interviene:

- Melismas
- Notas que exceden el largo del compás
- Centrar sílabas bajo redondas o largas (cuadradas)
- Sílabas largas en el tiempo 1 del compás
- Ritmos complementarios
- Considerar espacio para glissando asociados a notas
- Apoyaturas

Algunos de éstos están disponibles como plug-ins separado, Sin embargo, a menudo es útil poder contar con todos estos comandos en un solo paso.

## Ejemplo

Este es el resultado normal al aplicar Note Spacing:



Con el New Spacing, luce un poco distinto:



## Nota

Dado que parte de la funcionalidad de este plug-in está dada por la interacción con otros plug-ins de TGTools, sería necesario hacer todos los ajustes necesarios en ellos antes de aplicar New Spacing, para obtener resultados óptimos. Esos otros plug-ins son:

- Left-align melisma syllables (alinear sílabas melismáticas a la izquierda): Rara vez será necesario cambiar los valores por defecto.
- Shift lyrics - for whole and longer notes (mover texto - para redondas y notas más largas): Dado

que depende de la fuente usada, puede ser necesario modificar.

- Move long syllables on beat 1 a bit to the right (mover sílabas largas en el tiempo 1 un poco a la derecha): Podría requerir modificaciones de acuerdo con la fuente usada y el gusto personal.

## Lyrics Utilities (utilitarios para textos)

Estos comandos le ayudarán a manejar textos de canciones. Hay muchas situaciones en las que Finale aún no puede manejar textos automáticamente, y son necesarios ajustes manuales. Aunque TGTools no puede evitarle ese trabajo, hay ciertas cosas que pueden automatizarse.

Dentro de los problemas con los textos están:

- **Melismas.**  
Tanto la alineación como el espaciado debe ser mejorado.
- **Sílabas (o palabras) al principio de un compás:** Las sílabas deben moverse hacia la derecha, y no considerar tanto espacio al comienzo del compás.
- **Centrar sílabas bajo redondas y lungas**  
Las acciones por defecto de Finale no centran estas sílabas, especialmente con las fuentes más nuevas.
- **Centrar sílabas con signos de puntuación**  
Sílabas con .,?! , etc., no aparecen bien centradas.
- **Extensiones de palabras**  
Pueden ser mejoradas en algunos aspectos.

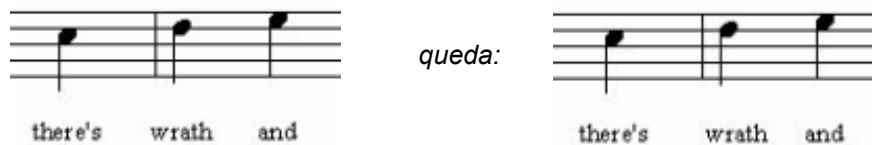
De éstas, TGTools puede ayudar con los tres primeros problemas. Los utilitarios de TGTools incluyen por el momento:

- [Move long syllables on beat 1 a bit to the right](#)
- [Left-align melisma syllables](#) (*en Finale 98*), o  
Move melisma syllables to the right (*en Finale 97*)
- [Lyrics-Remove ...](#) ajustes de palabras, alineación y justificación.
- [Shift Lyrics](#)  
Por ejemplo, para centrar notas bajo redondas .
- **Proportionality**  
Ver Capítulo 3

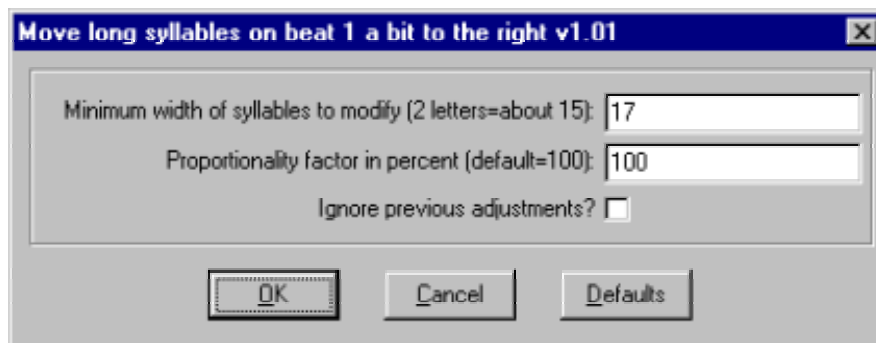
# Move long syllables on beat 1 a bit to the right (mover sílabas largas en el tiempo 1 un poco a la derecha)

Este comando hará pequeños ajustes para sílabas largas al comienzo de un compás. Al moverlas un poco a la derecha se evitará un espacio vacío muy grande entre la barra de compás y la primera nota al aplicar *Note Spacing*.

Este ejemplo muestra el efecto del comando:



## Pantalla y opciones



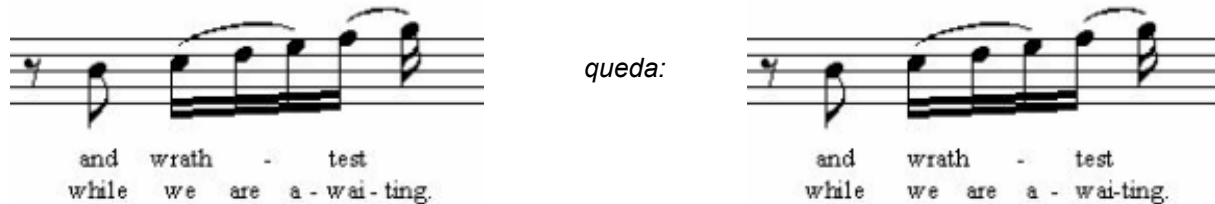
- **Minimum width of syllables to modify (ancho mínimo de las sílabas a modificar):** Dado que solo las sílabas largas deben ser movidas a la derecha, se necesita especificar un ancho mínimo (en puntos). Por defecto es 17, lo que significa que casi todas las sílabas de tres o más letras serán procesadas.
- **Proportionality factor (factor de proporcionalidad):** Solo debería modificarse si encuentra que el ajuste no queda bien. Use un valor menor a 100 si las sílabas quedan demasiado hacia la derecha.
- **Ignore previous adjustments? (¿ignorar ajustes previos?):** Si se selecciona, el comando ignorará y eliminará cualquier ajuste horizontal previo a las sílabas largas en el tiempo 1. Si no está seleccionado, las sílabas ya ajustadas no serán procesadas.

**Nota:** Use este plug-in *antes* de aplicar *Note Spacing*.

# Left-align melisma syllables (alinear a la izquierda sílabas melismáticas)

O, en Finale 97: **Move melisma syllables to the right** (mover sílabas melismáticas a la derecha).

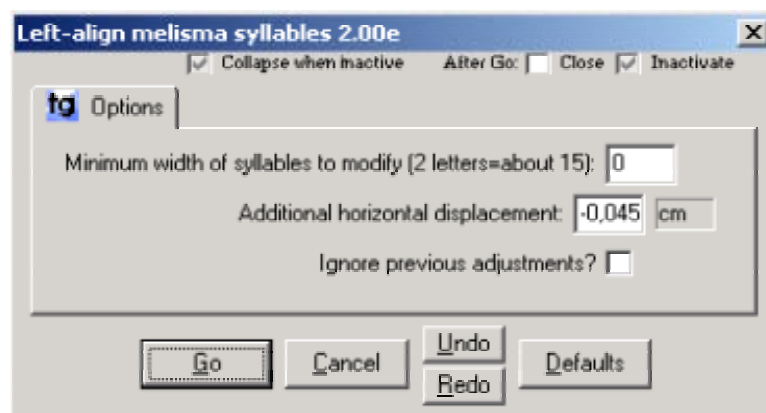
El problema con las melismas no se soluciona solo con este plug-in (mejor como parte del *New Spacing*), pero puede ser útil. Debe usarlo después de aplicar *Note Spacing*, de otro modo Finale pondrá aún más espacio entre las dos primeras notas del melisma.



En Finale 98 y superior, las sílabas melismáticas se alinean y justifican a la izquierda. Este cambio en la alineación afectará a todas las estrofas.

En Finale 97, las sílabas melismáticas son movidas hacia la derecha, lo que es menos preciso.

## Pantalla y opciones (Finale 98 y superiores)



- **Minimum width of syllables to modify (ancho mínimo de las sílabas a modificar):** Normalmente, no hay un ancho mínimo (0). Sin embargo, si solo quisiera procesar sílabas con un ancho dado, ingrese un valor. Se mide en puntos.
- **Additional horizontal displacement (desplazamiento horizontal adicional):** El desplazamiento adicional hará que las sílabas se vean apropiadamente alineadas. Puede ajustar esto a gusto personal.
- **Ignore previous adjustments? (¿ignorar ajustes previos):** Si se selecciona, el comando ignorará y eliminará cualquier ajuste horizontal previo a las sílabas melismáticas. Si no está seleccionado, las sílabas ya ajustadas no serán procesadas.

## Opciones (Finale 97)

En Finale 97 son las mismas opciones descritas más arriba. La única diferencia es que el ancho mínimo por defecto es 0.

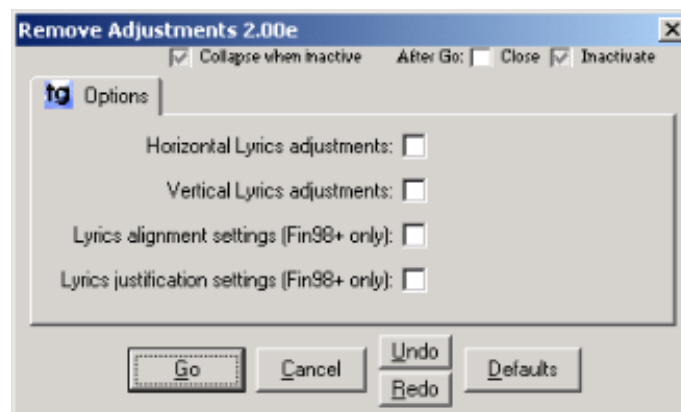
## Lyrics-Remove ... (texto-remover)

A veces es deseable remover ciertos ítems o propiedades en una región, sin por ello remover notas o texto. De hecho, es posible remover solo una característica y dejar tal cual todas las otras propiedades e ítems. Si no remueve objetos visibles, lo que remueve son propiedades o ajustes, de modo de volverlos a su estado por defecto.

Este comando abre el cuadro de diálogo **Remove**, que provee algunas opciones no disponibles en el comando de Finale **MassEdit** ⇒ **Erase...** Funciona en forma similar a tal comando, pero ofrece diferentes cosas para remover en el área seleccionada.

Algunos de los ítems ofrecidos son propiedades, al removerlas serán restaurados los valores por defecto. El cuadro de diálogo se extenderá con nuevos ítems en el futuro. Por el momento las opciones son las siguientes:

## Pantalla y opciones



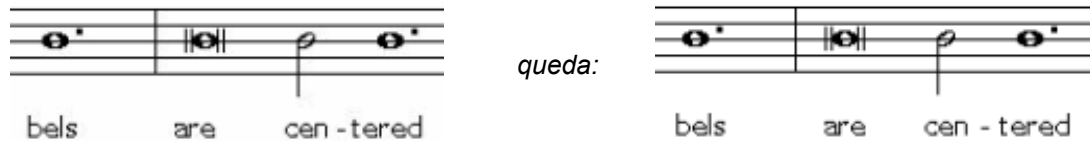
- **Horizontal lyrics adjustments (ajustes horizontales de texto):** Esta opción restablecerá cualquier ajuste horizontal hecho a las sílabas en el área seleccionada. De este modo, también removerá lo hecho por el comando [Move long syllables on beat 1 a bit to the right](#), de TGTools.
- **Vertical lyrics adjustments (ajustes verticales de texto):** Esta opción restablecerá cualquier ajuste horizontal hecho a las sílabas en el área seleccionada. No modificará los ajustes de la línea de base (*baseline*), sino solo modificaciones a la posición vertical de sílabas individuales (o múltiples).
- **Lyrics alignment settings (opciones de alineación de texto)** (solo Fin98): Restablecerá el alineamiento de sílabas a lo obtenido por defecto.
- **Lyrics justification settings (opciones de justificación de texto)** (solo Fin98): Restablecerá la justificación de sílabas a lo obtenido por defecto.

Nota: Este cuadro de diálogo es accesible tanto desde los submenús **Lyrics Utilities** como **Miscellaneous**, con diferentes opciones por defecto.

# Shift Lyrics (mover palabras)

Esta herramienta puede ser usada para mover sílabas dentro de la región seleccionada, tanto horizontal como verticalmente.

El propósito original es corregir el 'centramiento' de las sílabas o palabras bajo redondas o largas. Esto se realizará si usa **Shift Lyrics** con los valores por defecto.

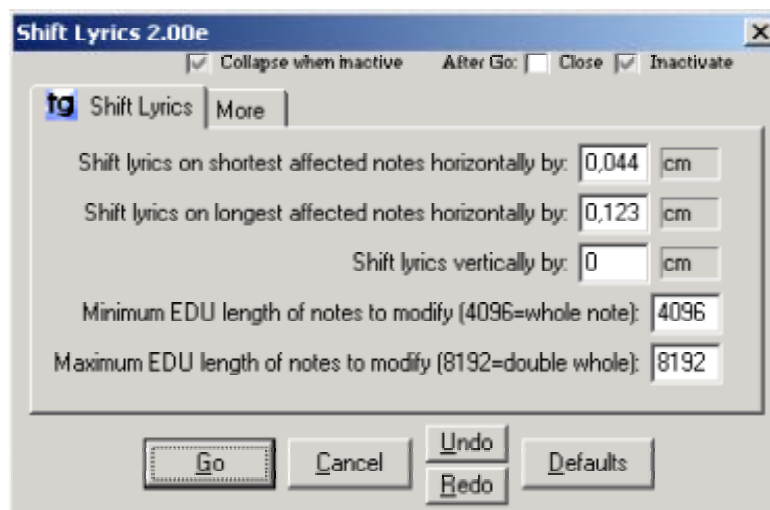


Para lograr este resultado hay varias opciones:

- **affect notes within a specific range of durations only** (procesar solo notas con una duración dentro de un rango)
- **program different horizontal shift values for different note durations** (considerar distintos desplazamientos para distintas duraciones de nota, dado que la compensación para largas es mayor que para redondas)
- **handle dotted notes correctly** (manejar notas con puntillo correctamente)

**Nota:** Las opciones por defecto corregirán el posicionamiento bajo redondas y largas, como se muestra en el ejemplo. Las primeras dos opciones podrían requerir ajustes, dependiendo de la fuente utilizada.

## Pantalla y opciones



- **Shift lyrics on shortest affected notes horizontally by (para las notas más cortas que son procesadas, mover horizontalmente las sílabas en):** Aquí especifique el desplazamiento horizontal, en EVPU, que se usará para las notas más cortas dentro del rango de duración que serán modificadas. El valor por defecto es la corrección aplicada a las redondas.

- **Shift lyrics on longest affected notes horizontally by (para las notas más largas que son procesadas, mover horizontalmente las sílabas en):** Aquí especifique el desplazamiento horizontal, en EVPU, que se usará para las notas más largas dentro del rango de duración que serán modificadas. El valor por defecto es la corrección aplicada a las lungas.
- **Shift lyrics vertically by (mover las sílabas verticalmente en):** Use este campo para el desplazamiento vertical. Su valor por defecto es cero.
- **Minimum EDU length of notes to modify (largo mínimo, en EDU, de las notas a modificar):** Esto especifica la duración de nota mínima cuyo texto ha de ser desplazado. El valor por defecto 4096 requerirá que la nota sea al menos una redonda.
- **Maximum EDU length of notes to modify (largo máximo, en EDU, de las notas a modificar):** Esto especifica la duración de nota máximo cuyo texto ha de ser desplazado. El valor por defecto 8192 corresponde a una lunga

Este último valor no debe incrementarse sin hacerlo también en la segunda opción (desde arriba hacia abajo), dado que estos valores se corresponden mutuamente. Sin embargo, si la opción siguiente es seleccionada, las sílabas bajo redondas con puntillo son también corregidas.

## Más opciones

- **Auto-handle dotted notes? (¿manejar automáticamente notas con puntillo?):** Si es seleccionado, TGTools aplicará un desplazamiento horizontal extra para las notas con puntillo, e incluirá estas notas aún cuando sean más largas que el valor máximo especificado en EDU.
- **Additional horizontal shift for lyrics on dotted notes (desplazamiento horizontal adicional para textos de notas con puntillo):** Este valor se usa para que las sílabas aparezcan bien centradas bajo redondas y lungas con puntillo.
- **Modify syllables which already have adjustments? (¿modificar sílabas que ya están ajustadas?):** Si no se selecciona esta opción, el plug-in no afectará sílabas que ya han sido ajustadas vertical u horizontalmente.
- **Ignore these previous adjustments? (¿ignorar tales ajustes previos?):** Opción disponible solo si la anterior está seleccionada. Si se selecciona ésta opción además, los ajustes previos de posicionamiento serán borrados.

Dado el propósito principal de este plug-in, se recomienda activar esta última opción; así hará que TGTools comience desde un principio con los ajustes horizontales de las sílabas.



# ***Capítulo siete***

## **Part Management Utilities**

**(utilitarios para el manejo de partes)**

[Process Extracted Parts](#)

[Smart Distribution](#)

- of grouped parts
- of multi-part systems

[Add Cue Notes](#)

[Join rests of multiple layers](#)

[Harp Pedaling](#)

# New way of score and part creation (una nueva forma para extraer partes)

Usar para estos fines el plug-in *Part Utilities* de TGTools, constituye una estrategia completamente nueva:

## 1. No hay que hacer trucos especiales con la partitura

Al escribir la partitura, no necesita pensar acerca de la extracción de partes. Puede hacer todo lo que quiera para tener una partitura que luzca bien, optimizada y con el mejor uso para cada pentagrama.

## 2. Distribución inteligente de las partes

Que reconoce cómo escribió las distintas partes a lo largo de los sistemas de un grupo de instrumentos.

La asignación y uso de la parte puede cambiar a menudo, y todo está permitido:

- Separa partes en diferentes pentagramas,
- Reconocer acordes en la misma capa (*layer*), en diferentes pentagramas.
- Varias capas por pentagrama, usando el mecanismo de 2<sup>nd</sup> voice de Finale

Todo esto puede coexistir en la misma partitura.

## 3. Keyword recognition (reconocimiento de palabras clave)

La distribución inteligente de pentagramas reconoce expresiones clave como “a 2”, “1.”, “2.”, “tutti” “solo”. Automáticamente copia las notas correspondientes a cada parte. “1” al “9” con removidas opcionalmente de las partes, ya que solo se necesitan en la partitura.










# Process extracted parts (procesar partes)

El procesador de partículas escoge las notas correctas desde un pentagrama en un sistema en el cual se han escrito varias partes.

Este procesador debe ejecutarse separadamente para cada parte y es automáticamente invocado por otro plug-in, [Smart Distribution of Parts](#).

### Ejemplos:

Los siguientes estaban en la misma partitura y se procesó cada arte después de la extracción:

	Partitura	Parte 1	Parte 2
Usando 2 capas (layers)			
Usando notación de piano:			
Usando voz 2 (voices). Note que la inconsistencia en la partitura no tiene efecto negativo en las partes.			

#### Usando múltiples capas o voces

En estos casos, puede ocurrir que la segunda parte no obtenga articulaciones, ligados, expresiones y otras. La opción *Secondary parts inherit...* creará segundas partes con todo los elementos copiados de la primera capa o voz.

## Smart Distribution of Parts (distribución inteligente de partes)

Este plug-in distribuirá las distintas partes desde un pentagrama. Reconocerá especificaciones como 1., 2., tutti, or a 2.

Hay dos ítems en el menú:

- **Smart Distribution of grouped parts (distribución inteligente de partes agrupadas):** Permite seleccionar una lista de grupos para procesar.

Procesará el grupo como un todo, y la forma en la que las distintas partes son ingresadas dentro del grupo puede variar de ser necesario. A veces varios instrumentos son combinados en un pentagrama, otras veces cada parte está en su propio pentagrama. Todos los casos posibles serán detectados y procesados correctamente.

- **Smart Explosion of multi-part staves (distribución inteligente de pentagramas con múltiples partes):** Permite seleccionar una lista de pentagramas para procesar.

Cada pentagrama se procesará en forma separada y el número de partes contenidas en cada

pentagrama se considera como constante en la región seleccionada.

**Nota:** Un par de cosas son necesarias para que el plug-in funcione adecuadamente:

Hay que informar al plug-in como Finale está mostrando los números de compás, *Defined Measure Numbers* o *Actual Measure Numbers*, que se selecciona en las opciones de programa de Finale. La opción inferior del cuadro de diálogo del plug-in debe programarse según esto.

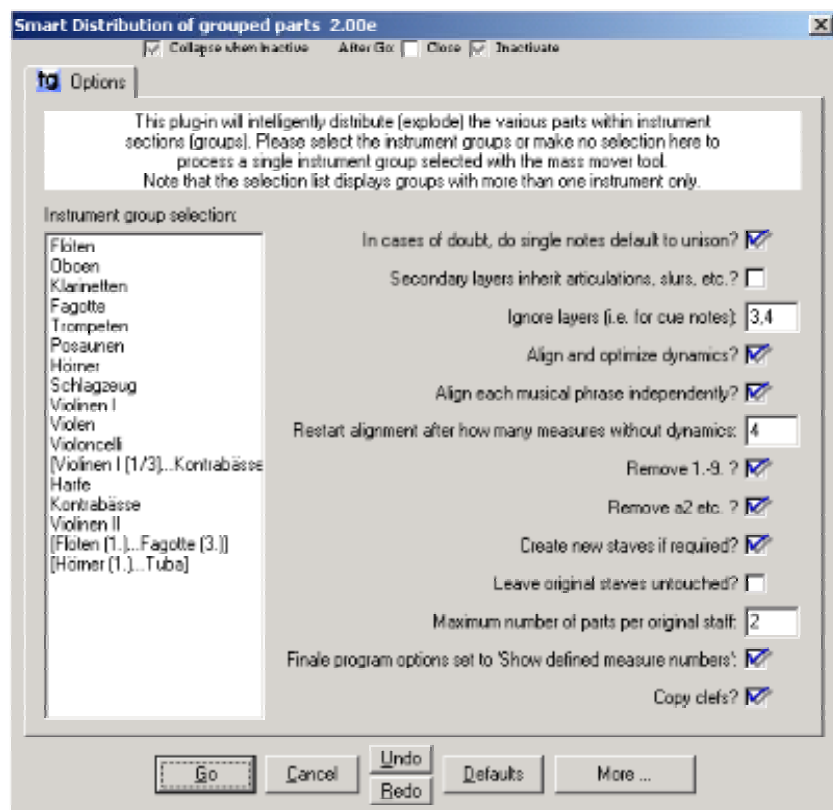
En el menú *View*, debe desactivars *Show Active Layer Only*.

Compases anacrúsicos pueden ser problemáticos. Si aparece un mensaje de error, asegúrese de que la definición de tales compases, en *Document Options* → *Music Options* sea la correcta, o distribuya el compás manualmente.

## Pequeño ejemplo

The diagram illustrates the correction of an anacrusis in a musical score. On the left, a score with a 'Sostenuto' marking shows a measure containing a half note and a quarter note, with dynamics 'p' and 'pp' and a 'poco' marking. On the right, the same score is shown after correction, with the measure split into two measures, each containing a half note, and the dynamics and markings adjusted accordingly. The word 'queda:' is written between the two diagrams.

## Pantalla y opciones



- **In cases of doubt, do single notes default to unisono? (en caso de dudas, ¿son notas solas unísonos por defecto?):** Normalmente seleccionado. Note que rara vez es necesario especificar "1." ó "2." Ya que casi siempre puede determinarse a partir de la dirección de las plicas. Entonces, cuando no hay "a 2", las notas individuales pueden ser consideradas como unísonos.
- **Secondary layers inherit articulations, slurs, etc. (Capas secundarias heredan articulaciones, ligados, etc.):** Cuando dos o más partes han sido ingresadas en capas separadas, esta opción permitirá heredar articulaciones, ligados y expresiones asociadas a notas. Notar que esta opción solo afectará a aquellos compases cuya capa heredera no contenga de antemano tales elementos.
- **Ignore layers (i.e. for cue notes):** Las capas especificadas aquí son ignoradas, pero también son copiadas a los pentagramas de distribución.
- **Align and optimize dynamics (alinear y optimizar dinámicas):** Al estar seleccionado, las dinámicas son alineadas y a veces movidas un poquito hacia arriba.
- **Align each musical phrase independently (alinear cada frase musical en forma independiente):** Dado que la alineación de las dinámicas se basa en las expresiones más alejadas dentro de cada región seleccionada, esta opción trata de operar en forma independiente sobre cada frase musical, separada por silencios.
- **Restart alignment after how many measures without dynamics (restablecer la alineación después de cuántos compases sin expresiones?):** Para procesar regiones más pequeñas, el valor por defecto 4 puede reducirse. Ver la opción previa más información acerca de éstas

regiones.

- **Remove 1.-9.:** Quitará 1., 2. etc., de la parte, después de haber incorporado esa información.
- **Remove a 2, etc.:** Quitará a 2, a 3, etc., de la parte, después de haber incorporado esa información.
- **Unfreeze slur directions (“descongelar” sentido de los ligados):** Esto permite que los ligados asociados a notas recalculen su posición. Pueden resultar colisiones que deben repararse después.
- **Create new staves (crear nuevos pentagramas):** Normalmente seleccionado, dado que se requieren nuevos pentagramas para la distribución de partes.
- **Leave original staves untouched (dejar tal cual los pentagramas originales):** Con esta opción seleccionada, las partes obtenidas son puestas en otros pentagramas, Si no se selecciona, el pentagrama fuente también será usado, y se insertarán menos pentagramas nuevos.
- **Maximum number of parts per original staff (número máximo de partes por pentagrama):** A veces, el plug-in puede pensar que hay más partes en una pauta de las que en principio ingresó. Para prevenir este malentendido, esta opción fija un límite al número de partes.
- **Finale’s program option is set to ‘Show defined measure numbers’:** Es muy importante fijar esto de acuerdo a las opciones de programa. Ver Nota.
- **Copy clefs (copiar claves):** Seleccionar solo si quiere que se alteren las claves en los pentagramas hacia los que distribuya la música.

# Una partitura de ejemplo

Con cinco partes notadas en diferentes formas, para efectos demostrativos.

**Sostenuto**

This musical score consists of five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a melodic line with dynamics *p*, *pp*, and *ffp*, and articulations *poco* and *zort*. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat), with dynamics *ffp* and *fp*, and articulation *zort*. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat), with dynamics *pp*, *ffp*, and *fp*, and articulation *zort*. The fourth and fifth staves are empty.

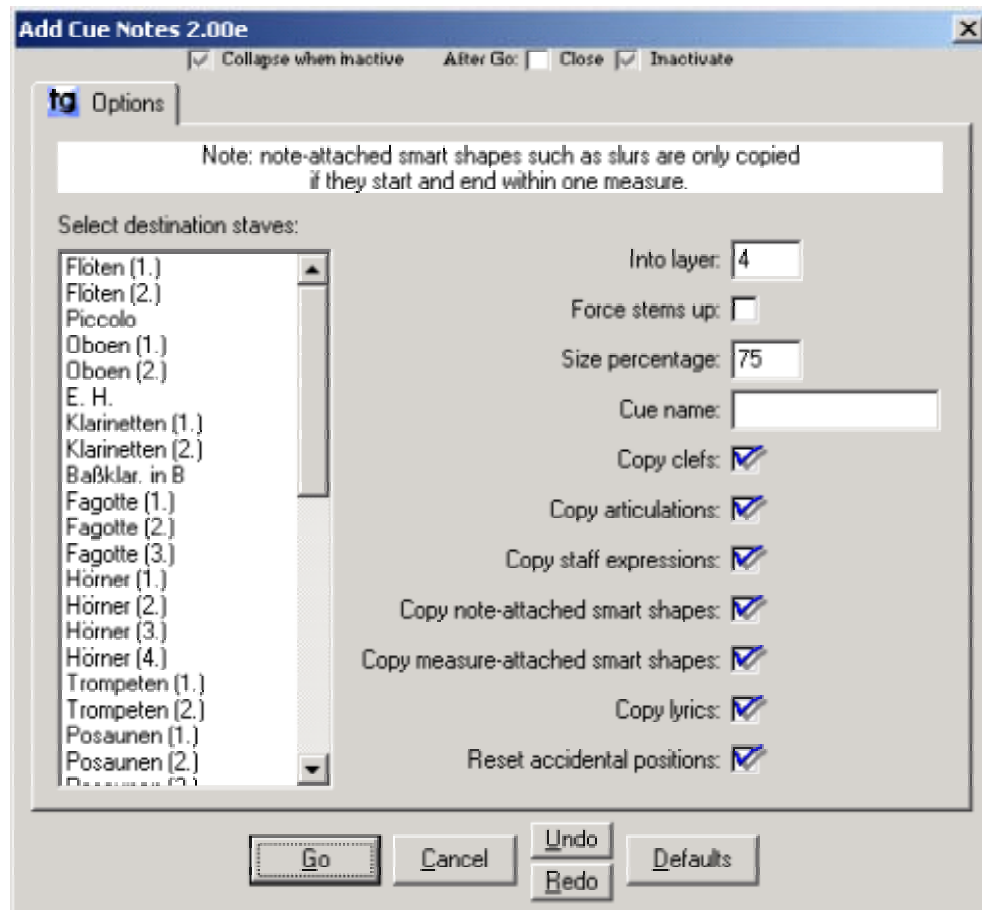
Y este es el resultado de todas las distribuciones de partes:

**Sostenuto**

This musical score consists of five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a melodic line with dynamics *pp*, *ffp*, *p*, and *fp*, and articulations *zort* and *tr*. The second staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat), with dynamics *p* and *fp*, and articulation *zort*. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat), with dynamics *p* and *fp*, and articulation *zort*. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat), with dynamics *pp*, *ffp*, *p*, and *fp*, and articulation *zort*. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat), with dynamics *pp*, *ffp*, and *fp*, and articulation *zort*. A final staff is added at the bottom, showing dynamics *pp*, *ffp*, and *fp*.

# Add Cue Notes (agregar pistas)

Es una versión mejorada del plug-in original de Coda.



## Mejoras

- Copia claves, texto, *smart shapes*, expresiones, articulaciones, y ajustes hechos con *Special Tools*.
- El cuadro de diálogo puede mantenerse abierto, y solo se necesita acceder una vez al menú.
- Lista de selección más "alta".
- Pone silencios de redonda en compases vacíos, sin que importe la métrica usada.
- Se graban los ajustes.

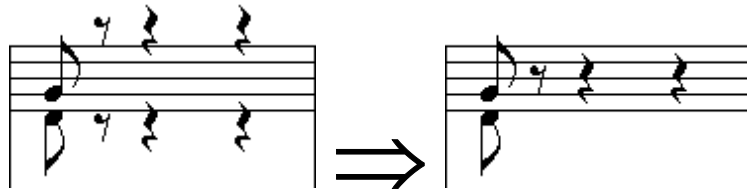
Nota:

El campo "Cue name" normalmente se deja en blanco, no muestra el instrumento seleccionado porque la selección puede cambiar mientras el cuadro de diálogo está abierto. Déje este campo en blanco si quiere que la pista se llame igual que el pentagrama seleccionado.



## Join rests of multiple layers (juntar silencios de capas distintas)

Dependiendo de las opciones de capas (*layer options*) de Finale, los silencios en diferentes capas pueden ser posicionadas en diferentes niveles verticales, para dejar claro el ritmo independiente de cada capa. Este comando consolidará tales silencios cuando sea necesario. No hay ninguna opción que ajustar.

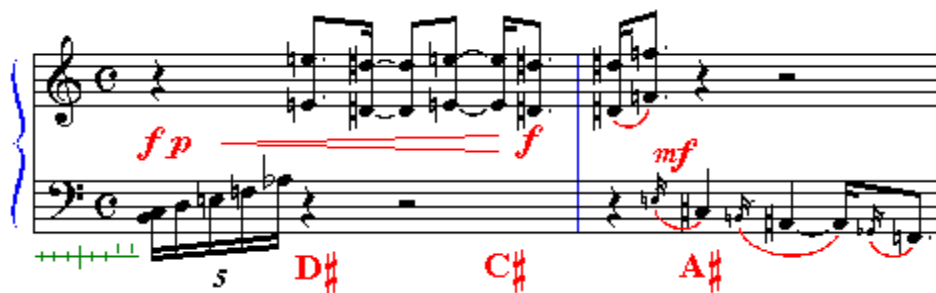


## Harp Pedaling (diagramas de arpa)

Añade diagramas de pedal para arpa.

Agrega los cambios de pedal como expresiones asociadas a notas, que deben ser movidas hacia la izquierda manualmente. El plug-in cuenta con soporte para la fuente *Harp Pedal* (v1.1) de Matthew Hindsons, que se encuentra disponible para descarga en el sitio web de TGTTools.

Puede también renombrar notas de modo que se optimice el uso de pedales. Esta característica aún no está muy desarrollada, hace falta una verificación manual.



# *Capítulo Ocho*

## **Miscellaneous Utilities** **(misceláneos)**

[Text Expression Sorter](#)

[Custom Chord Styles](#)

[Character Set Conversion](#)

[Find](#)

[Analyze](#)

[Compare Entries](#)

[Export to Spreadsheet](#)

[Import Auricle Files](#)

[Font Info](#)

## Text Expression Sorter (clasificador de expresiones de texto)

Esto clasificará la librería de expresiones de texto. Alternativamente, puede desplegar una lista ordenada con el *Browser for Text Expressions* (Windows) o *Select Text Expression* (Macintosh). Son los primeros elementos del menú TGTools, pero aún no existe documentación disponible acerca de ellos. Además, el plug-in puede eliminar expresiones no usadas.

## Custom Chord Styles (estilos personalizados de acordes)

Con este plug-in, puede convertir acordes hechos en un documento de Finale en varios estilos de acordes que Finale no soporta:

- Un estilo en el que las letras B (para Si bemol), H (para Si natural), y H# (para Si sostenido) son usadas.
- Estilo italiano: DO RE MI FA SOL LA SI.
- O algún estilo personal.

La conversión es hecha haciendo que Finale no muestre la fundamental del acorde, y la nueva convertida en un nuevo sufijo. Acordes convertidos no pueden ser transpuestos.

## Character Set Conversion (conversión de caracteres)

Este plug-in convertirá los caracteres especiales entre los sets de Windows y Macintosh. Puede además definir su propia conversión. Hacer clic en el botón *Default* para completar el cuadro de diálogo con los caracteres necesarios de Window y Macintosh.

## Find (buscar-encontrar)

Una útil rutina que muestra áreas de compases en las que ciertos ítems se encuentran, Puede buscar:

- Todos los compases con alguna entrada (por ejemplo, para encontrar e ir al compás en donde un instrumento dado sea usado en la partitura).
- Singularidades enarmónicas (mismo sonido repetido, pero notado en forma distinta).
- Expresiones de texto, ingrese parte o todo el texto de la expresión. Puede especificar que solo sea una fuente de música.

Cuando se encuentren compases, haga clic en ellos en la lista de selección para ir a esa ubicación en la partitura.

## Analyze (analizar)

Este análisis musical encuentra paralelismos. Con Finale 2000 o superior, puede marcarlos en la partitura usando glissandi atachados a notas. En versiones más antiguas usará los paralelismos usando notas en forma de diamante. Diversas opciones controlan qué tipos de paralelismos son detectados.

## Compare Entries (comparar entradas)

Este utilitario puede comparar música de pentagramas distintos en archivos distintos. Se usa mayoritariamente para encontrar las diferencias entre dos versiones de un mismo archivo.

Cuando se encuentren diferencias, haga clic en ellas para ir a su ubicación en la partitura.

Puede también marcar los cambios y/o diferencias en la partitura. Hay varias abreviaciones que se usan, que son bastante técnicas:

FEWER – menos entradas

MORE – más entradas

DUR – duración

NOTE – nota

ARTIC – articulación

EXPR – expresion de texto

DIFF – otras diferencias

EF – propiedades de la entrada

NF – propiedades de la nota

## Export to Spreadsheet (exportar a planilla de cálculo)

Este plug-in creará un archivo de texto con una representación numérica de la música, que puede ser importado en una planilla de cálculo, para hacer análisis numéricos de la música.

## Import Auricle Files (importar archivos Auricle)

Importa información de pistas de Auricle, guardados como archivos de texto. Necesario solo si usted usa tal programa.

## Font Info (información de fuentes)

Muestra todas las fuentes a las que se hace referencia en el documento. Note que algunas fuentes listadas estarán referenciadas, aunque no se usen.